

# Nachrichtenblatt

## Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrüchl

Pol. Bez. Wr. Neustadt

39. Jahrgang, Ausgabe Winter 2010

Land: Niederösterreich



---

**Bericht des Bürgermeisters**  
**Wichtiges aus der Gemeindestube**  
**Termine**  
**Vereinsleben**



**Wölli & Steini: Malwettbewerb für Kinder**

---

## Inhaltsverzeichnis

Bericht des Bürgermeisters .....	Seite 2
News von den Gemeindebediensteten, Zuständigkeiten .....	Seite 9
Gemeindebücherei .....	Seite 10
Wirtschaft in Wöllersdorf .....	Seite 10
Dr. Katrin Reitstätter .....	Seite 11
Gemeinde-Weihnachtsspende .....	Seite 12
Geburten .....	Seite 12
Jubiläen .....	Seite 14
Spielplatzwettbewerb „Die Piraten sind los“ .....	Seite 14
5. Ferienspiel .....	Seite 15
Das Dorf des Welan .....	Seite 16
Unsere Gemeinde einst und jetzt .....	Seite 17
Kindergarten Einschreibetermine .....	Seite 18
Wasserwerte .....	Seite 18
Ärzte Wochenend- und Feiertagsdienste .....	Seite 19
Müllinfo und Termine .....	Seite 20
Müllabfuhrtermine Restmüll, Papier, Kunststoff, Bio .....	Seite 21
Veranstaltungskalender .....	Seite 22
Kindergarten Tirolerbachstraße .....	Seite 23
Kinderfreunde Steinabrückl Heideansiedlung .....	Seite 23
Kindergarten Kirchengasse .....	Seite 24
Kindergarten Satzäcker .....	Seite 24
Kindergarten Wassergasse .....	Seite 24
Volksschule Wöllersdorf .....	Seite 25
Elternvereine Wöllersdorf und Steinabrückl .....	Seite 25
Volksschule Steinabrückl .....	Seite 26
ASO Allgemeine Sonderschule .....	Seite 26
Hauptschule Markt Piesting .....	Seite 27
Pensionistenverband Steinabrückl-Heideansiedlung-FWA .....	Seite 28
NÖ Seniorenbund OG Wöllersdorf .....	Seite 28
Pensionistenverband OG Wöllersdorf .....	Seite 29
BHW Wöllersdorf-Steinabrückl .....	Seite 30
NÖ Imkerverband, OG Wöllersdorf .....	Seite 30
Nachbarschaftshilfe der Pfarren .....	Seite 31
Steinabrückler Kirchenchor .....	Seite 31
Initiative Schönes Wöllersdorf .....	Seite 31
Verschönerungsverein Wöllersdorf .....	Seite 32
Volkshilfe .....	Seite 32
Kräuterkreis .....	Seite 33
Die Bäuerinnen .....	Seite 33
FF Wöllersdorf .....	Seite 34
Verschönerungsverein Steinabrückl .....	Seite 34
FF Steinabrückl .....	Seite 35
ASKÖ Sektion Tennis .....	Seite 36
UTTV .....	Seite 37
ATV Steinabrückl .....	Seite 37
The Volleyfans .....	Seite 38
Rad- und Radwanderverein „Pepi's Hütt'n“ .....	Seite 38
ATSV Wöllersdorf-Steinabrückl .....	Seite 39
Die Seite für Kinder .....	Seite 40
Impressum .....	Seite 39

Titelfoto: Kirchengasse in Wöllersdorf, Winter 2010, Uschi Friessner



### Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen, sehr geehrte Gemeindebürger,

der Winter ist in unsere Marktgemeinde sichtlich eingezogen, die Bäume sind voll Schnee und bei dem einen oder anderen Vorgarten können wir uns an liebevoll gestalteten Dekorationen erfreuen. Dies ist die Zeit vor Weihnachten - so besinnlich wie jene, die uns in der Kinderstube schon mitgegeben wurde. Gleichzeitig herrscht auf den Straßen ein reges Treiben, denn jeder hat noch seine Erledigungen im alten Jahr zu machen. Dabei eilt man vor Weihnachten

noch umher, um die richtigen Geschenke für seine Liebsten zu finden oder muss noch rechtzeitig Anträge bei Ämtern und Behörden einreichen oder gar dafür Sorge tragen, dass das Wirtschaftsjahr gut abgeschlossen werden kann.

Ja, jeder erlebt die Vorweihnachtszeit auf seine ganz persönliche Art, eine besinnliche Zeit, die es während des Jahres so nicht gibt. Für mich hat sich diese im Vergleich zu den Vorjahren ganz wesentlich

Die Gemeindevertretung wünscht allen BürgerInnen ein friedvolles Weihnachtsfest und viel Erfolg und Gesundheit im neuen Jahr!

Ing. Gustav Glöckler, Bürgermeister  
Hannes Ebner, Vizebürgermeister

Geschäftsführende Gemeinderäte:  
Christian Grabenwöger, Michael Heim, Hubert Mohl,  
Claudia Pusterhofer

Gemeinderäte:  
MSc Albert Schifer, Sabine Schreiner, Kurt Schmidt, Herbert Waxhofer, Thomas Opavsky, Joachim Gölles, Florian Pfaffelmaier, Marko Rinner, Gabrielle Volk, Bernadette Ebner, Peter Toth, Wolfgang Fenz, Dkfm. Richard Czujan, Helmut Postl, Ida Theresia Eder, Heinrich Nowak, Erhard Preinsperger

verändert, eine Veränderung die nicht zuletzt auf meine neue Funktion in unserer Gemeinde zurückzuführen ist. Diese Erfahrung möchte ich nicht missen und nehme sie immer wieder gerne wahr. Daher möchte ich auf diesem Weg allen Vereinen und Institutionen einmal ein sehr herzliches Dankeschön für die vielen Einladungen, welche mir gegenüber ausgesprochen wurden, ausdrücken.

Ich darf Sie nun, werte Bürgerinnen und Bürger im weiteren Verlauf über die Geschehnisse, aber auch über Aktuelles und Geplantes in unserer Marktgemeinde informieren:

## Aus dem Gemeinderat

Seit der letzten Ausgabe fanden fünf Gemeindevorstandssitzungen und drei Gemeinderatssitzungen statt, die letzte, aktuell am 13. Dezember 2010.

Weiters wurde der Wohnungs- und Umweltausschuss konstituiert, dieser setzt sich wie folgt zusammen:

Vorsitzende	GGR	Claudia Pusterhofer
Vorsitzender Stv.	GR	Florian Pfaffelmaier
Mitglieder	GGR	Michael Heim
	GR	Herbert Waxhofer
	GR	Wolfgang Fenz

Alle fünf bestehenden Ausschüsse haben seit ihrer Konstituierung insgesamt 9 mal getagt.

## Neue Gemeinde-homepage

Wie schon seit längerer Zeit angedacht, sind wir nun aktiv dabei, eine neue Gemeinde-Homepage zu gestalten. Diese soll benutzerfreundlicher sein, mehr Informationen über die Gemeinde enthalten und Ihnen ermöglichen, diverse Formulare betreffend Bauangelegenheiten, Meldewesen, Förderungen etc. bereits im Vorfeld online ausfüllen zu können. Unsere Homepage bietet künftig auch eine Plattform für Vereine und Firmen, auf welcher sie aktuelle Veranstaltungen und nähere Informationen unserer Bevölkerung online zur Verfügung stellen können.

# Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2010/2011

In der Gemeinderatssitzung am 13. Dezember 2010 wurde auch der Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2010/2011 beschlossen, nachstehend die Richtlinien:

Beschlossen wurde, eine Einmalzahlung in der Höhe von € 130,- zu leisten.

Folgender Personenkreis soll die Unterstützung erhalten, wobei die Ermittlung der Einkommensgrenze entsprechend der Abwicklung des NÖ Heizkostenzuschusses 2010/2011 erfolgen soll:

- AusgleichszulagenbezieherInnen
- BezieherInnen einer Mindestpension nach § 293 ASVG

- BezieherInnen einer Leistung aus der Arbeitslosenversicherung, die als arbeitssuchend gemeldet sind und deren Arbeitslosengeld/Notstandshilfe den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt
- BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld, der NÖ Familienbeihilfe oder des Kinderbetreuungszuschusses, deren Familieneinkommen den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt.
- Sonstige EinkommensbezieherInnen, deren Familieneinkommen den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt

Die Anträge müssen bis spätestens 30. April 2011 bei der Gemeinde eingebracht werden!

## Austausch von Atemschutzgeräten der FF-Steinabrückl

Bei der jährlichen Atemschutzgeräteüberprüfung wurden Mängel an den bestehenden Geräten festgestellt. Die FF-Steinabrückl hat daher bei der Gemeinde um Unterstützung beim Ankauf von Neugeräten der Marke Dräger angesucht. Da uns die Sicherheit unserer Feuerwehrleute am Herzen liegt, hat der Gemeindevorstand nicht gezögert und dem Unterstützungsansuchen stattgegeben.

## Vergabe von Asphaltierungsarbeiten

Notwendige Asphaltierungsarbeiten, wie z.B. die Mozartgasse, sowie dringende Ausbesserungsarbeiten der Kanaldeckel, gerade im Hinblick auf den Winterdienst, wurden ebenso durchgeführt. Wesentlich war auch die Herstellung von zusätzlichen Parkplatzflächen vor der Gemeindeganzlei in Steinabrückl.



## Eröffnung der beiden Kindergärten

Am 9. und 16. Oktober wurden die beiden Landeskindergärten Wöllersdorf/Satzäcker und Steinabrückl/Wassergasse eröffnet. Für den festlichen Rahmen sorgten jeweils die Kindergartenkinder mit ihren Darbietungen und eine Musikgruppe trug zur feierlichen Stimmung bei. In Wöllersdorf durften wir als Ehrengast den 2. Landtagspräsidenten Bgm. Herbert Nowohradsky und in Steinabrückl Landesrätin Mag. Johanna Mikl-Leitner begrüßen.

Um die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zu ermöglichen, wurde im Land NÖ der Kindergartenbesuch schon für Kinder ab 2,5 Jahren ermöglicht. Gleichzeitig wurde die NÖ-Kindergartenoffensive des Landes ins Leben gerufen, welche die Gemeinden beim Bau neuer Kindergartengruppen unterstützt. Unter Bürgermeister a.D. Hubert Schneider hat sich der damalige Gemeinderat entschlossen, auch

unseren Familien dieses Service anzubieten und dafür zwei neue Kindergärten mit je zwei Kindergartengruppen zu bauen.

Beide Kindergärten wurden nach dem modernsten Stand der Technik gebaut – bei der Ausstattung und der Einrichtung für unsere Kleinsten wurde dabei an Alles gedacht. Die Gesamtkosten je Kindergarten belaufen sich auf rd. € 1,2 Mio und wurden zu gut 60% vom Land Niederösterreich gefördert. Im Speziellen möchte ich mich auf diesem Wege bei Frau Lucia Mitterhöfer bedanken – sie hat den Bau der beiden Kindergärten stetig überwacht und darauf geachtet, dass diese auch termingerecht fertig gestellt wurden. An dieser Stelle bleibt mir nur noch, den Kindergartenleiterinnen Veronika Schönthaler (Wöllersdorf) und Petra Schödlbauer (Steinabrückl), wie auch ihren Teams, viel Freude zu wünschen und hoffe, dass den Kindern ihr Kindergartenbesuch immer in guter Erinnerung bleibt.



### Eröffnung Kindergarten Wassergasse, Steinabrückl

v.l.n.r.: Bezirkshauptmann Dr. Philipp Enzinger, Kindergartenleiterin Petra Schödlbauer, Landesrätin Mag. Johanna Mikl-Leitner und Bgm. Ing. Gustav Glöckler mit Filip, Sebastian, Lara, Leonie, Elea, Shana und Benjamin



### Eröffnung Kindergarten Satzäcker, Wöllersdorf

die Kindergartenkinder mit 2. LT-Präs. Bgm. Herbert Nowohradsky, Bgm. Ing. Gustav Glöckler, Kindergartenleiterin Veronika Schönthaler, LAbg. Bgm. Ing. Franz Rennhofer, Kindergartenhelferin Gundi Gregor

## Änderung der Biomüllabfuhrintervalle

Aufgrund vieler Anregungen aus der Bevölkerung wurde vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 13. Dezember 2010 beschlossen, die Abfuhr beim Biomüll dahingehend zu ändern, dass in der kalten Jahreszeit ein Intervall von 4 Wochen

und während der warmen Jahreszeit ein wöchentlicher Intervall gefahren wird. Dadurch wird einerseits die Geruchsbelästigung in der heißen Jahreszeit stark vermindert und andererseits können jene Bürger, bei denen

Grünschnitt anfällt, mehr davon über das Volumen der Biotonnen entsorgen. Während des Winterhalbjahres fällt ohnedies nicht so viel Biomüll an, da der Grünschnitt gänzlich entfällt. Diese Maßnahme löst zwar das Grünschnittproblem nicht

restlos, jedoch können wir ad hoc und ohne Zusatzkosten das Biotonnenvolumen zu unserem Vorteil besser ausnutzen. Die Gesamtabfuhranzahl pro Jahr (26 x) bleibt dadurch unverändert.



## Goldene und silberne Ehrenzeichen

Am Donnerstag, 25.11.2010, fand im Schössl in Wöllersdorf die feierliche Verleihung des goldenen und silbernen Ehrenzeichens der Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinbrückl statt. Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 15.09.2010 beschlossen, in Würdigung ihrer Verdienste um die Marktgemeinde, Dank und Anerkennung auszusprechen und folgenden Personen Ehrenzeichen zu überreichen:

### Das goldene Ehrenzeichen an:

Hubert Schneider (Bürgermeister außer Dienst)  
 Marianne Straub (Bürgermeisterin außer Dienst)  
 Karl Schremser (Vizebürgermeister außer Dienst)  
 GR Gabrielle Volk  
 Herbert Leeb (Gemeinderat außer Dienst)  
 GR Ida Theresia Eder

### Das silberne Ehrenzeichen an:

Helmut Krispel (Gemeinderat außer Dienst)  
 gf. GR Christian Grabenwöger  
 Gudrun Gregor (Gemeinderat außer Dienst)

Des Weiteren wurde in der Gemeinderatssitzung vom 13. Dezember 2010 beschlossen, Herrn Medizinalrat Dr. Gerhard Würdinger, aufgrund seiner langjährigen aufopfernden Tätigkeit für und im Namen der Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinbrückl, das goldene Ehrenzeichen der Marktgemeinde zu verleihen. Die Ehrung wird anlässlich der Gemeindeweihnachtsfeier, am 19. Dezember 2010, zu welcher ich Sie alle nochmals gerne einlade, überreicht. Allen Geehrten darf ich ein herzliches Dankeschön für ihre Dienste im Namen unserer Gemeinde aussprechen.

## Weihnachtsbeleuchtung

Viele Anregungen aber auch Beschwerden hinsichtlich der Weihnachtsbeleuchtung, deren Zustand, aber auch die ungleiche Verteilung im gesamten Gemeindegebiet, haben den Gemeinderat veranlasst, den Ausschuss für Kultur und Sport mit dessen Adaptierung/Erweiterung zu beauftragen. Die Mitglieder des Ausschusses werden sich vorerst ein Bild über die bestehende Beleuchtung machen, damit ein sinnvolles Konzept bis Februar 2011 vorgelegt werden kann. Ich ersuche daher um Verständnis, wenn dadurch für heuer keine Änderungen mehr vorgenommen werden konnten, bin aber sehr zuversichtlich, dass wir uns künftig an einer Verbesserung erfreuen können. In diesem Zusammenhang möchte ich lobend erwähnen, dass aufgrund der Initiative des Verschönerungsvereins Wöllersdorf, in Kooperation mit der ÖBB, bei der Ortseinfahrt von Wöllersdorf (Bahnübergang - Kreuzungsbereich Fischabergstr./B21) der schöne große Fichtenbaum beleuchtet wurde. Vielen Dank für diesen Beitrag!

## Ankauf einer Nestschaukel

Wie in meinem letzten Bericht erwähnt, hat der Gemeinderat den Ausschuss für Kultur und Sport mit der Projekterarbeitung, hinsichtlich der Überprüfung und Erneuerung der Geräte auf den Kinder- und Skaterplätzen, beauftragt. Auf Vorschlag des Ausschusses für Kultur und Sport hat der Gemeindevorstand beschlossen, für den Spielplatz in der Wassergasse (Steinabrückl) eine Nestschaukel anzukaufen.

## Parkplatzsituation Hauptplatz Wöllersdorf (ehem. „Schwarz Wirtshaus“)

Ein heikles Thema, das bereits vielen von uns „unter die Haut geht“ - meine persönliche Position kennen die meisten von Ihnen bereits, daher möchte ich an dieser Stelle auch nicht näher darauf eingehen, sondern über den aktuellen Stand informieren. Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 19. Oktober 2010 beschlossen, den Bau- und Infrastrukturausschuss mit der Erarbeitung eines Gesamtkonzeptes und der zeitnahen Erarbeitung eines vorläufigen Teilkonzeptes, welches einem späteren Gesamtkonzept nicht im Wege steht – insbesondere in Bezug auf die Parkplatzsituation beim Gemeindeamt – beauftragt. Es bleibt daher abzuwarten, bis der zuständige Ausschuss ein befriedigendes Ergebnis – gerade im Hinblick auf das Teilkonzept, vorlegt.

## Ankauf eines Bauhoffahrzeuges

Viele, aber nicht alle in der Bevölkerung wissen über unseren Fuhrpark, der unserem Gemeindeaußendienst zur Verfügung steht, Bescheid. Bis vor einem Jahr verfügte unsere Gemeinde über zwei Pritschenwagen für den gesamten Außendienst. Da eines der beiden Fahrzeuge bald seine Schuldigkeit getan hat, wurde noch vom vorherigen Gemeinderat, unter Bürgermeisterin a.D. Marianne Straub, der Ankauf eines neuen Pritschenwagens beschlossen. Für rund neun Monate standen dem Außendienst dadurch drei Fahrzeuge zur Verfügung. Dies hat sich durchaus bewährt. Die Mitarbeiter waren flexibler im gesamten Gemeindegebiet unterwegs, und viele Wegstrecken, welche überwiegend Arbeitszeit kosten, sind dadurch weggefallen. Da der „alte“ Wagen nun endgültig fahruntauglich wurde, haben wir uns entschieden, ein drittes

Fahrzeug in den generellen Stand aufzunehmen.

Wesentliche Grundlage für die Entscheidung, einen Kleintransporter anzuschaffen, war dabei das Feedback der Mitarbeiter. Dieses Fahrzeug ist eine optimale Ergänzung für unseren Fuhrpark, da es auch, im Gegensatz zu dem großen und im Verbrauch viel höheren Pritschenwagen, für kleinere Arbeitstätigkeiten genutzt werden kann.

## Erweiterung Urnenhain am Friedhof Wöllersdorf

Da die vorhandenen Kapazitäten am Urnenfriedhof in Wöllersdorf beinahe ausgeschöpft sind, hat der Gemeinderat dessen Erweiterung beschlossen. Die Kosten für diese Erweiterung werden sich auf rund € 70.000,- belaufen, die Arbeiten werden im Frühjahr 2011 aufgenommen.



Die 3. Klasse der Volksschule besuchte mich am Gemeindeamt, eine Jause war für die Gäste vorbereitet und hat sichtlich geschmeckt!

## Aus dem Bauamt:

- 19 Fertigstellungsanzeigen wurden eingereicht,
- 24 Bauanzeigen wurden bearbeitet,
- 10 Baubewilligungen wurden erteilt,
- 1 Grundteilung wurde durchgeführt.

### Förderungsansuchen für Solar-, Wärmepumpen- und Photovoltaikanlagen:

Im Jahr 2010 wurden 28 Ansuchen um Förderung eingebracht. Es wurden hierfür € 9.854,- an Fördermitteln den Bauwerbern ausbezahlt.

**HINWEIS:** Aufgrund der Änderung des NÖ Wohnungsförderungsgesetzes 2005, LGBL. 8304-3 darf die Gemeinde ab 1.1.2011 keine **Grundsteuerbefreiungen** mehr gewähren. Alle laufenden Befreiungen bleiben selbstverständlich aufrecht. Übergangsvorschriften hinterfragen Sie am besten bei der Leiterin des Bauamtes, Fr. Ing. Hochhauser. Wir bedauern diesen Schritt des Gesetzgebers.

## Verkehrsmaßnahmen im Ortsgebiet:

Unter der Vorbereitung und Leitung von Frau Ing. Gerda Hochhauser (Bauamt) wurden nachfolgende Verkehrsangelegenheiten im Sinne unserer Bevölkerung umgesetzt:

- Für die Sicherheit unserer Kinder wurden vor Schulbeginn die Zebrastreifen im Bereich der Schulen, auf Kosten der Gemeinde neu gestrichen, damit eine bessere Sichtbarkeit und somit Aufmerksamkeit der KFZ-Lenker erreicht wird.
- Um unseren gehbehinderten Mitbürgern den Zugang zum Postamt in Steinabrückl zu erleichtern, wurde direkt davor ein Behindertenparkplatz geschaffen. Im Zuge dessen hoffen wir natürlich, dass uns dieses Postamt, allen Schließungsgerüchten zum Trotz möglichst lange erhalten bleibt.
- Das bereits bestehende Parkverbot in der Wassergasse wurde auf 46 m Länge erweitert, sodass die Kinder problemlos und ohne Gefahr in den Kindergarten und die Volksschule gebracht werden können.
- Für die Flüssigkeit des Verkehrs und um Ärger der Lenker zu vermeiden, wurden über 30 Hinweisschilder „Sackgasse“, teilweise ergänzt mit dem Zusatz „Keine Wendemöglichkeit“ aufgestellt.
- Am unteren Ende der Fischabergstraße – Kreuzung Hauptstraße – wurde ein Verkehrsspiegel mit Blickrichtung nach rechts aufgestellt. Die fehlende Bodenmarkierung wird im Frühjahr aufgebracht.
- In der Flugfeldstraße beim Skaterplatz wurde das Parkverbot durch einen Zusatz dahingehend eingeschränkt, dass nunmehr PKW parken dürfen.
- Die Versetzung der Stopptafel Bahngasse/Steinabrückl bei der Einmündung in die L 4070/Gutensteinerstraße sowie die Anbringung der Bodenmarkierung „Haltelinie“ wird im Frühjahr 2011 erfolgen. Auch im Kreuzungsbereich Hauptstraße/L4070/Raketengasse wird eine Haltelinie aufgebracht.
- Für die Kreuzung B 21 mit der Fischabergstraße wurde seitens der BH Wiener Neustadt zugesichert, dass nach Abschluss der Erhebungsdaten eine Vollsignalisierung durch die Ampelanlage erfolgt, welche dann nicht nur den Fußgängerverkehr regelt sondern auch das Einmünden der Fahrzeuge aus der Fischabergstraße in die B 21 erleichtert. Die Freischaltung der Ampel soll für Fußgänger weiterhin durch Knopfdruck und für KFZ mit einer Bodenschleife nach Bedarf erfolgen, damit unnötige Staus vermieden werden.
- In der Leopold Lehnerstraße wird von der BH Wiener Neustadt eine Ampelanlage verordnet. Dadurch wird die Fahrt mit dem Rad nach Felixdorf und die Ausfahrt auf die Badenerstraße wesentlich sicherer.

**HINWEIS an alle Kraftfahrer: Im gesamten Ortsgebiet – ausgenommen der B 21 Richtung Piesting, der B 21 a Richtung Felixdorf und der L4070 (Piestinger-, Haupt-, Steinabrückler- und Gutensteinerstraße) - ist die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf 40 km/h beschränkt. Alle KFZ-Lenker werden um Beachtung dieser seit 1998 geltenden Verordnung gebeten.**

## Zuschuss zur Saisonkarte am Unterberg

Für alle ortsansässigen Kinder bis 15 Jahre, welche hauptgemeldet sind, leistet die Gemeinde einen Zuschuss in Höhe von € 22,- zur Saisonkarte 2010/2011 für das Naturschneeparadies Unterberg. Dieser Betrag wurde im Zuge der letzten Gemeindevorstandssitzung beschlossen und stellt rd. 30% des aktuellen Tarifes dar! Sehen Sie auch [www.schigebiet-unterberg.at](http://www.schigebiet-unterberg.at)

## Papierabfuhr

Ein Thema, welches mir persönlich sehr am Herzen liegt. Grundsätzlich darf ich zusammenfassend feststellen – basierend auf den Rückmeldungen der Bevölkerung – dass die Umstellung, wenn auch mit kleineren Pannen behaftet (Missverständnisse bei den WNKS - Wr. Neustädter Stadtwerke und Kommunal Service) relativ problemlos über die Bühne gegangen ist. Veränderungen bringen aber natürlich auch neue Dinge zum Vorschein, welche es zukünftig noch zu verbessern gilt: die meisten Probleme gibt es momentan bei den Sammelstellen. Hier werden die dafür vorgesehenen Container nicht optimal ausgenutzt, da Schachteln und Kartonagen nicht zusammengelegt oder zerkleinert werden. Dieser sorglose Umgang mit den vorhandenen Ressourcen und auch die mangelnde Disziplin Einzelner (Einwerfen von Restmüllsäcken etc....) wirkt sich nicht nur negativ auf die Kosten sondern auch auf unser Ortsbild aus. Unsere Außendienstmitarbeiter kontrollieren fast täglich die Sam-

melstellen, dort wo wirklich Knappheit besteht, haben wir bereits eine Aufstockung der Container vorgenommen. Wenn Sie wirklich einmal ungewöhnlich mehr Papier haben, stellt dies auch kein Problem dar – bringen Sie es bitte (nach tel. Vorankündigung bei der Gemeinde) am Gemeindebauhof in Wöllersdorf (hinter der Polizei) vorbei. Die Mitarbeiter nehmen dort gerne das Papier entgegen und Sie entlasten dadurch die allgemeinen Sammelstellen, welche als Ergänzung zur Tonne vorgesehen sind.

## Winterdienst

Der Winter ist plötzlich und kräftig über Österreich herein gezogen – auch in Wöllersdorf-Steinabrück! Unsere Winterdienstbeauftragten sind selbst Gemeindebürger, mit ausgezeichneten örtlichen Kenntnissen und besitzen langjährige Erfahrung. Ich bitte daher um mehr Verständnis für unsere Mannschaft, die stets um Sie und unsere Gemeinde bemüht ist. Beachten Sie bitte, dass der Winterbereitschaftsdienst oft schon in den Nacht- bzw. frühen Morgenstunden beginnt und alle wirklich bemüht sind, den Anforderungen und Wünschen der Bevölkerung gerecht zu werden. Ich ersuche Sie daher, nicht ungehalten zu sein, dass die Räum- und Streufahrzeuge nicht gleichzeitig im gesamten Ortgebiet zur Stelle sein können. Viele Gemeindebürger tragen ihre Anliegen direkt an die Winterdienstmitarbeiter heran, jedoch nimmt die Erfüllung dieser nicht selten erheblich mehr Zeit in Anspruch. Der Selbstverständlichkeit von Räumungs- und Streuarbeiten in dieser Jahreszeit, sollte meiner Meinung nach wieder mehr Anerkennung entgegengebracht werden.

## Voranschlag 2011 & Auszug aus dem Budget 2011

### Voranschlag 2011

	Euro
Die Einnahmen und Ausgaben des ordentlichen Haushaltes betragen	7.321.900,00
des ausserordentlichen Haushaltes	<u>2.180.600,00</u>

zusammen, ein ausgeglichenes Gesamtbudget von 9.502.500,00

### **Ein Auszug aus dem Budget für 2011** Euro

Althausanierung Josefstal	180.000,00
Gehsteig	20.000,00
Straßen- und Wegebau	100.000,00
Abwasserbeseitigung ABA 11	200.000,00
Kanalleitungskataster	120.000,00
Wasserleitungskataster	60.000,00
Sanierung Kindergarten Tirolerbach	40.000,00

Über den Rechnungsabschluss 2010 werde ich Ihnen nach Verfügbarkeit im Frühjahr 2011 berichten.

Abschließend möchten mein Gemeindeteam und ich Ihnen schöne Weihnachten und erholsame Feiertage wünschen. Bis dahin verbleibe ich mit einem Guten Rutsch ins neue Jahr 2011 und freue mich, Sie bei der einen oder anderen Veranstaltung noch persönlich antreffen zu können.



Ihr Bürgermeister  
Ing. Gustav Glöckler

## News von den Gemeindebediensteten

### Wir begrüßen als neue Mitarbeiter:



#### Herrn Harald Nehiba

Herr Nehiba verstärkt seit Oktober 2010 unser Team am Gemeindeamt Wöllersdorf. Er wird unter anderem die Raumplanung, Straßenangelegenheiten, Bauamtsvertretung sowie die Lohnverrechnung übernehmen. Weiters ist er für die Protokollierung der Gemeinderats- und Gemeindevorstandssitzungen zuständig.



#### Herrn René Derfler

Herr Derfler wurde im Oktober 2010 für den Außendienst in unserer Gemeinde aufgenommen. Er wird hauptsächlich im Gemeindegebiet Steinabrückl tätig sein.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

### Hochzeit unseres Wassermeisters Hermann Besunk

Unser Wassermeister Hermann Besunk gab am 7. August 2010 seiner Lebensgefährtin Kerstin das Jawort. Wir gratulieren recht herzlich und wünschen für die gemeinsame Zukunft alles Gute.



## Weitere Zuständigkeiten im Gemeindeamt

### Bauamt

**Frau Ing. Gerda Hochhauser** steht Ihnen für alle Fragen betreffend der Errichtung ihres Eigenheimes wie z.B. Grundstücksteilung, Flächenwidmung, Einreichung und baubehördliche Bewilligung, Förderungen im Baubereich wie Solar-, Photovoltaikanlagen, Wärmepumpen und Alarmanlagen zur Verfügung. Weiters finden sie Hilfe zu Fragen betreffend Umweltschutz, Natur- und Katastrophenschutz und der Feuerbeschau.

### Buchhaltung

**Frau Michaela Brunner** ist Ihr Ansprechpartner für Fragen über Haus- und Grundabgaben, Vorschreibungen betreffend Miete, Kindergarten, Hort, Essen auf Rädern, Hundeabgaben, Wasserabrechnungen, Kommunalsteuer, Exekutionen.

**Frau Lucia Mitterhöfer** ist für das Budget, Finanzierungen und Kredite, Eingangsrechnungen sowie für die Kommunalbauten und Gemeindevohnungen zuständig.

### Bürgerservice und Sekretariat

**Frau Edith Derflinger** und **Frau Birgit Cykel** sind im Gemeindeamt Wöllersdorf für folgende Anliegen zuständig: Meldeangelegenheiten, Strafregisterauszüge, Fundamt, Veranstaltungsanmeldungen, Hundeanmeldungen, Gemeindeveranstaltungen, Gemeindezeitung, Homepage, Statistiken und Erhebungen, Sperrmüll, Zuschüsse, Sozialangelegenheiten und Subventionen.

Frau Cykel ist als Kassier für Barein- und -auszahlungen, Subventionen, Stipendien und Jagdpachtauszahlungen Mo von 8:00 bis 12:00, Mi von 8:00 bis 12:00 und 13:00 bis 19:00 Uhr sowie am Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr erreichbar.

**Frau Ulrike Straub** steht Ihnen in der Gemeindekanzlei Steinabrückl ebenfalls für diese Angelegenheiten zur Verfügung. Weiters ist sie für Müllfragen und Mülltonnenänderungen sowie für Angelegenheiten betreffend Friedhof Steinabrückl und Urnenhain Wöllersdorf zur Verfügung.

### Wasserreferat

Unser Wassermeister, **Herr Hermann Besunk**, steht Ihnen für alle Fragen betreffend Trink- und Abwasserversorgung im Gemeindegebiet zur Verfügung. Weiters ist Herr Besunk der Zivilschutzbeauftragte unserer Gemeinde.

### Parteienverkehr

Gemeindeamt Wöllersdorf

MO – 8:00 bis 12:00 Uhr

MI – 8:00 bis 12:00 / 13:00 bis 19:00 Uhr

FR – 8:00 bis 12:00 Uhr

Kanzlei Steinabrückl

MO – 8:00 bis 12:00 / 17:00 bis 19:00 Uhr

MI – 8:00 bis 12:00 Uhr

FR – 8:00 bis 12:00 Uhr

## Gemeindebücherei

### Neueinstellungen Belletristik:

Danielle Steel	Gefährliche Junggesellen
Karin Engel	Die Teehändlerin
Barbara Wood	Dieses goldene Land
Dan Brown	Das verlorene Symbol
Val McDermid	Schleichendes Gift
Jeffery Deaver	Nachtschrei
Sabine Ebert	Der Fluch der Hebamme
Iny Lorentz	Die Ketzlerbraut



Gerne können Sie unter der Adresse [www.biblioweb.at/wöllersdorf](http://www.biblioweb.at/wöllersdorf) recherchieren, welche Bücher vorhanden sind und diese auch gleich vorbestellen.  
 Öffnungszeit: Mittwoch, von 16:00 bis 18:00 Uhr  
 im Schössl, Staudiglgasse 4-6  
 Eine ruhige Adventzeit und frohe Weihnachten mit einem Buch aus Ihrer Bücherei wünscht Ihnen Sabina Hönigsperger

## Entsorgung Christbäume:

Seitens der Marktgemeinde  
Wöllersdorf werden am

**Montag, 10. Jänner 2011**

die Christbäume entsorgt.  
 Wir ersuchen, die Bäume bis spätestens 6:00 Uhr - nicht verkehrsbehindernd - vor den Wohnhäusern zu deponieren.

## Wirtschaft in Wöllersdorf

Viele Unternehmen sind in unserer Marktgemeinde beheimatet, Arbeitsplätze werden dadurch zur Verfügung gestellt und die Umwegrentabilität ist ein wesentlicher wirtschaftlicher Faktor. Wir haben uns vorgenommen, in der Gemeindezeitung heimische Betriebe in Form von Kurzportraits vorzustellen. In den kommenden Ausgaben werden wir damit fortsetzen.

### ALPLA

Das Steinabrückler ALPLA Werk wurde 1962 als 2. Werk gegründet. Als Spezialist für Verpackungen aus Kunststoff, wie Flaschen, Preforms, Verschlüsse und Tuben weist das Unternehmen einen Jahresumsatz von 60 Millionen Euro auf. ALPLA Steinabrückl ist ein wichtiger Bestandteil für die Arbeitsplatzsicherung in der Region. Zurzeit sind dort 140 Mitarbeiter beschäftigt. Davon werden 7 Lehrlinge in den Berufen Kunststoffformengeber, Elektrobetriebstechniker, Metallbearbeitungstechniker und Werkzeugmaschinieur ausgebildet. Seit April gibt es auch in Wien ein Werk mit 8 Mitarbeitern. Vor kurzem wurden 75 Prozent vom Kunststoffrecycler PET Recycling Team GmbH mit Sitz in Wöllersdorf übernommen. Zu den größten Kunden gehören Nöm, Vöslauer, Felix, Waldquelle, Spitz und Alpquell. [www.alpla.com](http://www.alpla.com)

### ATR productions

Mit der Firma ATR-Productions Werbeagentur GmbH – ist seit 2005 eine leistungsfähige Werbeagentur ansässig. Geschäftsführer Alexander Resch konnte gemeinsam mit seiner Frau Nina unzählige Projekte für Klein-, Mittel- und Großbetriebe rasch und zur vollsten Zufriedenheit der Kunden umsetzen. In der Referenzliste finden sich bekannte Namen wie Microsoft Austria, die Reiseveranstalter TUI, Magic Life der Club, Gulet, Delphin Touristik etc. (Messeausstattungen, Homepage und Flyer) sowie Sorelle Ramonda und Janssen Cilag Pharma. Auch etliche Firmenneugründungen wurden mit Logo und Firmendrucksorten ausgestattet, um von Anfang an für ein einheitliches Erscheinungsbild zu sorgen, und damit ein professionelles Auftreten der Firma zu garantieren. Die Agentur realisiert rasch und kostengünstig sämtliche Drucksorten, Webseiten aber auch 3D Animationen, Autobeschriftungen und Messestände. Weitere Infos unter [www.atr.at](http://www.atr.at). Anfragen telefonisch (0699/10104348) oder per E-Mail an [office@atr.at](mailto:office@atr.at)

### BAUBETON

Idee & Innovation:

Ein österreichisches Privatunternehmen, das Farbe in die graue Welt des Betons bringt. Mehr Farbe? Mehr Farbe heißt für BAU BETON, sich von der Masse abzuheben. Wie? Mit Beton auf höchstem, qualitativen Niveau und absoluter Präzision in der Herstellung sowie in der pünktlichen Lieferung. Unsere Produktvielfalt reicht vom C 0 bis hin zum C 100/115. Mit einem offenen Ohr für Ihre Sonderwünsche und Bedürfnisse arbeitet BAU BETON nach dem Motto, alles ist möglich! Ein Team von hochqualifizierten und geschulten Mitarbeitern, die nicht nur arbeiten sondern ihren Beruf leben, stärken unsere Philosophie und machen uns zu einem der Marktführer in der Betonherstellung und Lieferung in Wien und Niederösterreich. Und ein großes Plus an Farbe ist der Preis – BAU BETON überzeugt durch Preis und Leistung und hat wirklich günstige Angebote für Sie!

# Dr. Katrin Reitstätter: Die neue Gemeindeärztin stellt sich vor

Ihr bisheriger Gemeindearzt MR Dr. Gerhard Würdinger wird sich mit Jahresende in den wohlverdienten Ruhestand begeben und ich darf seine Nachfolge als praktische Ärztin der beiden Gemeinden Wöllersdorf und Steinabrückl antreten. Gerne möchte ich mich Ihnen deshalb auf diesem Wege vorstellen.

Mein Name ist Katrin Reitstätter, ich bin 36 Jahre alt und gebürtige Wr. Neustädterin. Ich bin verheiratet und habe zwei Töchter im Alter von drei und sieben Jahren. Mein Studium der Medizin habe ich von 1994 – 2001 an der Universität Wien absolviert, die darauf folgenden Jahre verbrachte ich im Krankenhaus Wr. Neustadt als Turnusärztin. Seit 2007 bin ich zugelassene Wohnsitzärztin und habe als solche in verschiedenen Arztpraxen als Vertretung gearbeitet. Seit zwei Jahren darf ich mittlerweile schon in der Ordination Ihres geschätzten Dr. Würdinger mitarbeiten und konnte dadurch viele von Ihnen bereits als Patienten kennen lernen.

Zusatzausbildungen absolvierte ich im Bereich Akupunktur, Arbeits- und Notfallmedizin. Derzeit besuche ich noch Fortbildungen für Phytotherapie (Pflanzenheilhunde)

und medizinische Hypnose. Diese Lehrgänge werde ich voraussichtlich 2011 bzw. 2012 abschließen.

Für Sie wird sich im kommenden Jahr, im Hinblick auf den Ordinationsbetrieb, nicht allzu viel ändern. Die Ordinationsstandorte Wöllersdorf und Steinabrückl



bleiben bestehen, es wird nur ein paar Änderungen bei den Öffnungszeiten geben. Die Ordination wird insgesamt vier Stunden länger geöffnet sein. Es war mir ein Anliegen, die Öffnungszeiten möglichst einfach zu gestalten, sodass man sie sich leicht merken kann.

## Die Ordinationsstandorte bleiben bestehen, es wird nur ein paar Änderungen bei den Öffnungszeiten geben.

Die vier Vormittage in Wöllersdorf bleiben bestehen. Weiters habe ich im Sinne der Berufstätigen beschlossen, künftig bereits um 7:30 Uhr, also eine halbe Stunde früher, zu beginnen. Aus dem gleichen Grund wird die Abendordination um eine halbe Stunde verlängert, sie wird

künftig bis 18:30 Uhr dauern. Am Standort Steinabrückl werde ich wie bisher vier Stunden wöchentlich, aufgeteilt auf drei Tage tätig sein. Die Tage bleiben mit Montag, Mittwoch und Freitag gleich wie bisher, allerdings musste ich die Zeiten an die geänderten Zeiten in Wöllersdorf anpassen.

Frau Angela Krizan und Frau Sonja Kahofer stehen weiterhin als meine Assistentinnen für Ihre Anliegen in gewohnt perfekter Weise zur Verfügung. Blutabnahmen werden wie bisher am Dienstag und Mittwoch morgens durchgeführt, allerdings eben eine halbe Stunde früher als zuvor.

Einen Schwerpunkt möchte ich auf die Gesundheitsvorsorge legen, welche mir besonders am Herzen liegt. Daher

werde ich, wie schon in den vergangenen zwei Jahren, Vorsorgeuntersuchungen (Gesundenuntersuchungen) anbieten, welche seitens der Krankenkassen für alle Personen über 18 Jahren im 2-Jahres-Abstand empfohlen werden. Wie bisher bin ich selbstverständlich auch bereit, bei denjenigen, denen es aus gesundheitlichen Gründen nicht möglich ist, die Ordination aufzusuchen, Hausbesuche zu machen.

Ich wünsche Ihnen allen frohe Festtage und freue mich schon sehr darauf, Sie mit Beginn des nächsten Jahres in der neuen – alten Ordination als Patient wieder begrüßen zu dürfen.

Dr. Katrin Reitstätter



DR. KATRIN REITSTÄTTER  
ARZT FÜR ALLGEMEINEMEDIZIN

## Ordinationszeiten ab Jänner 2011:

### Wöllersdorf

Montag	07:30 – 11:00, 16:30 – 18:30
Dienstag	07:30 – 11:00
Mittwoch	07:30 – 11:00
Donnerstag	geschlossen
Freitag	07:30 – 11:00

### Steinabrückl

Montag	14:00 – 16:00
Mittwoch	12:00 – 13:00
Freitag	12:00 – 13:00



## Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl mit großzügiger Weihnachtsspende

Die Gemeindevertreter der Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl haben sich heuer entschlossen, anstelle der obligatorischen Weihnachtsgaben an Firmen und Ämter, einen entsprechenden Betrag einem wohltätigen Zweck zuzuführen.

In enger Zusammenarbeit mit der Abteilung Soziales der Bezirkshauptmannschaft Wiener Neustadt wurde eine besonders bedürftige Familie aus dem Bezirk ausgewählt, welche mit ihren zwei kleinen Kindern in einem stark renovierungsbedürftigen Haus zur Miete wohnt. Die Mutter erwartet im Jänner 2011 ihr drittes Kind und muss sich aufgrund des schlechten Gesundheitszustandes des Vaters um alle Angelegenheiten kümmern. Die Spende der Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl in Höhe von € 850,- ermöglicht dieser Familie, mit den dringend nötigen Renovierungsarbeiten beginnen zu können.

„Die Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl, vertreten durch Bgm. Ing. Gustav Glöckler und Vbgm. Hannes Ebner, setzt hier und jetzt, gerade in der vorweihnachtlichen Zeit der Besinnung, ein Zeichen von Wärme und Herzlichkeit“, so Bezirkshauptmann Dr. Philipp Enzinger.

### Unsere innigste Anteilnahme

Im Zeitraum von 31. Mai bis 30. Nov. 2010 mussten wir uns für immer verabschieden von

**Charamza Otto, Macho Margit, Mannsberger Katharina, Mayer Karl, Seiler Susanna, Treipl Josef, Tschinder Josef, Müller Maria Louise, Tesar Maria, Priese Rosa, Nemeč Margarethe, Dormayer Elfrieda, Kubalek Eduard**

Geburten im Zeitraum 31. Mai bis 30. Nov. 2010

## Herzlich

Wir gratulieren den Eltern zum freudigen Ereignis der Geburt und begrüßen unsere neuen Gemeindebürger:

Aigner Lilly Marie Hanna, Daxberger Raphael, Dudkiewicz Antonia Teresa, Fidan Jasmin, Gaupmann Katharina, Haas Sarah, Haderer Paul, Kappner Sophie Saskia Alexandra, Pechhacker Sebastian, Reissner Lea-Marie, Rinner Marissa, Schantl Alina, Schmid Max Lorenz, Völk Maximilian Gabriel, Vrabic Claire, Treutler Alina Marie, Kaps Niclas, Scorobete Daira Maria



Marissa Rinner



Sarah Haas

# willkommen auf dieser Welt



Alina Schantl



Antonia Teresa Dudkiewicz



Sophie Saskia Alexandra Kappner



Lilly Marie Hanna Aigner



Jasmin Fidan



Maximilian Gabriel Völk



Katharina Gaupmann



Claire Vrabic



Paul Haderer



Alina Marie Treutler



Max Lorenz Schmid

# Wir gratulieren!

zu den Jubiläen (1. Juni 2010 bis 30. November 2010)

## Hochzeitsjubiläen

Die Gemeinde wünscht alles Gute:

### Zur Goldenen Hochzeit

Draxl Maria und Heinrich, Brandner Erika und Dietrich, Josef Hilde und Erich

### Zur Diamantenen Hochzeit

Kaindl Anna und Thomas, Schifer Maria und Hermann, Mohl Maria und Hubert

## Herzliche Glückwünsche

### zum 80. Geburtstag

Charamza Elfriede, Flieh Stefanie, Horvath Irma, Kohl Antonia, Krispel Hedwig, Prerowsky Friedrich, Rosenberger Wilhelm, Schwendenwein Johann, Vollnhofer Elfriede, Zagler Leopold, Zettl Margarete, Fugger Emma

### zum 85. Geburtstag

Frischherz Adolf, Kaindl Hermine, Kirkovits Maria, Koißer Margaretha, Meier Josef, Drnec Johann

### zum 90. Geburtstag

Cubasch Maria, Kaindl Franziska, Kraus Elfriede, Negratschker Robert, Ziehaus Ludmilla

Die Kreativität unserer Kinder ist gefragt beim Spielplatzwettbewerb 2011!  
Kinder planen ihren Lieblingsspielplatz!

# Die Piraten sind los!!!

Die NÖ Spielplatzförderung beschreitet einen neuen Weg - Phantasie und Kreativität der Kinder sind gefragt, um beim „NÖ Spielplatzwettbewerb 2011“ mitzumachen. Unter dem Motto „Die Piraten sind los“ soll eine Schatzkarte erarbeitet werden, dieser Plan der Kinder soll einen besonders naturnahen und kindergerechten Spielplatz skizzieren. Dieser soll dann neu errichtet oder ein bestehender grundlegend neu gestaltet werden.

Wichtig: Der Wettbewerb bezieht sich auf öffentliche Spielplätze unserer Gemeinde sowie auf öffentlich zugängliche Schulfreiräume. Die Gemeinde hat bei diesem Wettbewerb die Chance, eine von fünf naturnahen, erprobten und eingespielten Spiel-elementgruppen für den neu zu errichtenden Spielplatz oder Schulfreiraum zu gewinnen. Die „Schatzkarten“ können bis 4. Februar 2011 eingereicht werden.

Weitere Infos erhalten Sie auf dem Gemeindeamt oder unter [www.noee-spielplatz.at](http://www.noee-spielplatz.at)

## 5. Ferienspiel in Wöllersdorf-Steinabrückl vom 5. bis 29. Juli 2010

Wie bereits in den vergangenen Jahren, veranstaltete die Gemeinde, mit Hilfe der ortsansässigen Vereine und Feuerwehren unserer Marktgemeinde, jeweils am Montag und Freitag (von 14-18 Uhr) interessante und erlebnisreiche Nachmittage für die teilnehmenden Kinder.

Jeden Mittwoch ab 10 Uhr wurden wunderschöne Ausflüge organisiert. Wir waren in Wr. Neustadt im Flugzeugmuseum und im Tierschutzhaus. Beim Besuch im Kinderdorf Pötsching belagerten wir die Spielplätze und hatten Spaß mit den Pferden. Auch ein Tag im Frühmittelalterdorf im Burgenland stand auf unserem Programm. Das Thema „Wir und die weite Welt“ begleitete uns in unserem Kloster. Eine Schwester aus Indonesien und eine aus Ungarn kochten mit den Kindern Spezialitäten aus ihren Ländern. Wir lernten auch einige Wörter in ihren Landessprachen. Das Rote Kreuz Markt Piesting zeigte uns am Beispiel eines Radunfalles, wie erste Hilfe geleistet wird und wie ein ein Rettungsauto ausgestattet ist.

Sportlich ging es beim Nordic Walking zu. Sandra erklärte uns die Technik dieser Sportart. Außerdem vermittelte uns Herr Franz Schacher einiges Wissenswertes über die Fischerei. Der Radausflug führte uns nach Steinabrückl, wo wir oberhalb des Tennisplatzes einen Radparcours mit Zeitmessung absolvierten. Bei der anschließenden Siegerehrung freuten sich alle über die erhaltenen Medaillen. Bei einer gesunden Jause, die wir selber zubereitet haben, erholten wir uns von den Strapazen. Mehr über die, in unserem Heimatort stattfindenden, Ausgrabungen erfuhren wir bei einem Besuch im Keltenmuseum. Frau Dr. Dorothea Talaa erklärte uns die Bedeutung der vielen Fundstücke. Zur Erinnerung an das Ferienspiel gestalteten wir eine Ferienzeitung. Das Abschlussfest mit Spielstationen, Lagerfeuer, Würstbraten und Blumen pflanzen war eines der Highlights des Ferienspiels.



Dank der tatkräftigen Unterstützung der Gemeindevertretung, vieler Mütter und freiwilliger Helfer, sowie der ortsansässigen Vereine und Feuerwehren, wurde das 5. Ferienspiel unserer Marktgemeinde wieder ein voller Erfolg. Herzlichen Dank auch an die Gärtnerei Denk, welche uns mit einer Blumenspende unterstützt hat.

Über das ganze Ferienspiel gibt es eine Foto - CD, welche bei bei mir unter Tel: 0676-6201884 (ab 15 Uhr) bestellt werden kann.

Gudrun Gregor



# Das Dorf des Welan

## Highlights im Museum Wöllersdorf

Dr. Dorothea Talaa, Regionalarchäologin und Projektleiterin



*Bgm. Ing. Gustav Glöckler, Dr. Dorothea Talaa,  
VP-NR Bgm. Hans Rädler bei der Eröffnung des Museums*

Schon seit geraumer Zeit können alle Gemeindebürger ebenso wie auch Besucher von Wöllersdorf einiges über die Vergangenheit dieses Ortes erfahren. In zwei Schauräumen im Schloßl werden die Ergebnisse der seit 2005 andauernden erfolgreichen Ausgrabungen im Gebiet der Riede Satzäcker präsentiert. So kann sich der Besucher über die ausgedehnte steinzeitliche Siedlung des 5. Jahrtausend v. Chr. informieren. Bislang wurden die Reste von 13 großen, zweiräumigen Wohnstallbauten freigelegt, welche in Holz errichtet und mit Lehm verputzt worden waren. Diese ungewöhnlich große Anzahl von Häusern weist auf eine außerordentlich große Bedeutung der Siedlung bereits in dieser frühen Zeit hin.

Ebenfalls im Museum zu sehen ist ein Teil der zeitgleichen, erst vor kurzem ausgegrabenen Brandgräber, welche zu den ältesten in Österreich zählen und daher äußerst selten in unserem Gebiet anzutreffen sind. Allerdings fanden sich bis jetzt in Wöllersdorf allein

ebenso viele derartige Gräber wie im übrigen Österreich zusammen. Die Bewohner der Siedlung wurden damals nach ihrem Tod verbrannt und unmittelbar neben ihren Häusern beigesetzt. Die Männer begrub man mit ihren Waffen, d. h. Steinbeil, Pfeil und Bogen, die Frauen mit Gefäßen. Noch mehr über die Menschen aus dieser Zeit wird man nach Abschluss der im Gange befindlichen anthropologischen Untersuchungen erfahren.

Die Schausammlung des Museums zeigt aber auch den Untergang der steinzeitlichen Siedlung des 4. Jahrtausend v. Chr., welche bereits damals vom Handel mit Kupfer aus dem Schneeberggebiet profitiert hatte und im Zuge einer gewaltigen kriegerischen Auseinandersetzung gänzlich abgebrannt worden war.

Ein seltener Grabfund aus dieser Zeit der Zerstörung wird dort ebenfalls demnächst zu sehen sein. Mehrere Menschen, darunter zwei Kinder, dürften bei diesem Angriff umgekommen und gemeinsam bestattet worden

sein. Den Kindern hatte man neben ihren Waffen, Steinbeil und Pfeilspitzen, auch Halsschmuck aus Kupfer, eine Kette aus Knochenperlen und als Wegzehrung für die lange Reise ins Jenseits auch ein ursprünglich mit Ess- oder Trinkbarem gefülltes Gefäß mitgegeben.

Ein weiteres Highlight des Museums stellen die Funde des keltischen Hügelgräberfeldes des 5. bis 4. Jahrhunderts dar. Neben der steinernen Stele der keltischen Gottheit sind schon Teile der Beigaben der im Herbst des Vorjahres und im Laufe dieses Jahres geborgenen Gräber von Angehörigen der keltischen Oberschicht ausgestellt. Die Gräber eines Kriegers, den man verbrannt mit seinem Schwert beigesetzt hatte, und einer Dame, die mit ihrem Schmuck, 5 Gefäßen und einem Ferkel als Wegzehrung für die Reise ins Jenseits bestattet worden war, werden im Laufe des kommenden Jahres dazu kommen.

Selbstverständlich können auch die Funde der frühmittelalterlichen Siedlung des 8. und 9. nachchristlichen Jahrhunderts, d.h. Funde aus dem eigentlichen Dorf des Welan, im Museum besichtigt werden.

Insbesondere die keltischen Exponate hatten es aber nicht nur der Bundesministerin für Frauenangelegenheiten, Gabriele Heinisch-Hosek, in deren Anwesenheit seinerzeit das Museum eröffnet wurde, sondern auch dem Abgeordneten zum Nationalrat und Bürgermeister der Gemeinde Erlach, Hans Rädler, angetan, der anlässlich seines vor kurzem stattgefundenen Besuches nicht nur die Präsentation der Schausammlung lobte, sondern auch die Bedeutung hervorhob, die dieses Museum nicht nur für Wöllersdorf, sondern für die gesamte Region hat.

Wie geht es nun aber weiter?

Da es noch einige Jahre dauern wird, bis sämtliche Baugründe im Bereich der Fundstelle der Satzäcker dokumentiert sind, ist mit weiteren, überraschenden Funden und Befunden und auch mit einem entsprechenden Zuwachs an Exponaten für das Museum in den nächsten Jahren zu rechnen. Daher ist unter anderem an eine Erweiterung der bestehenden Ausstellung sowie an eine Kooperation der Museumsaktivitäten mit anderen kulturellen Veranstaltungen gedacht. Zudem wird das Museum aufgrund zahlreicher Anfragen regelmäßig geöffnet sein, wobei die genauen Öffnungszeiten noch bekannt gegeben werden.



Steinzeitliches Brandgrab des 5. Jahrtausend v. Chr, Foto © Talaa

# Unsere Gemeinde einst und jetzt

Aus dem Privatarchiv unseres Gemeindegürgers und Heimatkundlers Friedrich A. Hönigspurger, der neben einer umfangreichen historischen Bilder-, Foto- und Ansichtskartensammlung von unserer Heimat viel wertvolles geschichtliches Wissen - auch von unseren Nachbargemeinden - gebündelt hat.



Steinabrückl, Aufnahme ca. 1923-25, Bahnpersonal, Schrankenwärter und Haus, von Hand geöffnete Bahnschranken bei der Eisenbahnkreuzung. Blick zur Volksschule, in Bildmitte der Konsumacker und das „Pfannenstiel Haus“ in der Wassergasse sowie das 1901 erbaute Konsumgebäude.



Steinabrückl, Aufnahme November 2010 zeigt die großen baulichen Veränderungen, die elektrisch zu bedienenden Bahnschranken für den Eisenbahngütertransport auf der Bahnlinie Wöllersdorf - Wittmannsdorf (der Personenverkehr wurde bereits vor vielen Jahren eingestellt), die Genossenschafts-Wohnhausanlage auf dem Konsumacker, das Postamt Steinabrückl, den Kindergarten.



Wöllersdorf, Blick in die Kirchengasse. Aufnahme vor 1910. Kein Fuhrwerk, staubige Straße, das von Hand geschmiedete Eisengitter beim Schubertdenkmal, das einstöckige Herrenhaus der Industriellenfamilie Schmid von Schmidfelden, kein Kriegerdenkmal. Die Pfarrkirche, rechts das Gemeindehaus, das eiserne Brückengeländer weit in die Straßenmitte reichend.



Wöllersdorf Kirchengasse, Aufnahme November 2010. Blick zur Pfarrkirche, Pfarrhaus und Kriegerdenkmal, neue Einfriedung beim Schubertdenkmal, das neuadaptierte Herrenhaus, Gemeindehaus mit der Polizeiinspektion Wöllersdorf. Neu asphaltierte Fahrbahn und Gehweg, Haus- und Funkantennen, Straßenbeleuchtung im Jugendstil und Weihnachtsdekoration, dazu das Otto Wagner Brückengeländer.

Friedrich Hönigspurger (Beamter i.R.) ist Gemeindegeschichtler, Autor mehrerer heimatkundlicher Bücher, u.a. „Das alte Wöllersdorf“, „Das alte Steinabrückl“, weiters „Das alte Pottenstein und Fahrafeld“, „Unser Bezirk Wr. Neustadt“ uam, Mitautor und Herausgeber von

Büchern im Heimatverlag. Er schreibt auch Gedichte mit dem Titel „Herzblut“. Weiteres ist er Vorstandsmitglied beim Wiener Neustädter Denkmalschutzverein, Redakteur der Denkmalschutz-Zeitschrift „Unser Bezirk Wiener Neustadt“, Diplomierter BSO Sportmanager und

Sporthallen Referent beim NÖ Tischtennisverband, Vizepräsident des Vereines NÖ Mineralien Sammler (Sitz in WN) sowie Mitglied mehrerer heimatkundlicher Vereine und Zirkel und auch für archäologische Belange ein guter Ansprechpartner.

## KINDERGARTEN EINSCHREIBUNGEN

Die Einschreibung in die NÖ  
Landeskindergärten

- Wöllersdorf, Kirchengasse 58
- Tirolerbachstraße 19 und
- Satzäcker 3-5

für das Kindergartenjahr 2011/2012  
findet am

**Montag, 10. Jänner 2011 und  
Dienstag, 11. Jänner 2011**

jeweils in der Zeit von 13.00 bis 15.30  
Uhr im Gemeindeamt Wöllersdorf,  
Marktzentrum 1, statt.

Die Einschreibung in die NÖ  
Landeskindergärten

- Steinabrückl, Hauptstr. 7 und
- Wassergasse 2a

für das Kindergartenjahr 2011/2012  
findet am

**Montag, 10. Jänner 2011 und  
Dienstag, 11. Jänner 2011**

jeweils in der Zeit von 13.00 Uhr bis  
15.30 Uhr im NÖ Landeskindergarten  
Steinabrückl, Wassergasse 2a, statt.

Um ein erstes Kennenlernen zu  
ermöglichen, bringen Sie bitte Ihr  
Kind zur Einschreibung mit. Weiters  
bitten wir, die Geburtsurkunde sowie  
die Sozialversicherungsnummer des  
Kindes und die Impfzeugnisse mit-  
zubringen. Die Einschreibung betrifft  
die Kinder der Jahrgänge 2009, 2008  
und früher.

Der Ordnung halber halten wir fest,  
dass die Aufnahme des Kindes in den  
Kindergarten entsprechend der freien  
Kindergartenplätze und des Alters  
des Kindes erfolgt.

## Aktuelle Wasserwerte vom Hygieneinstitut Wien

Als Betreiber einer Wasserversorgungsanlage informieren wir Sie gemäß Trinkwasser-  
verordnung, BGBl. II Nr. 304/2001, über die aktuelle Qualität des Wassers.

	Nitrat:	Wasserhärte °dH
• Wasserwerk I, Brunnen I:	18 mg/l	21,4
• Wasserwerk I, Brunnen II:	16 mg/l	22,3
• Wasserwerk II :	12 mg/l	18,6
• Wasserwerk III:	11 mg/l	16,0
• Wasserwerk IV:	16 mg/l	16,1
• Ortsnetz Wöllersdorf	16 mg/l	20,1
• Ortsnetz Seinabrückl	16 mg/l	22,3
• Ortsnetz FWA	15 mg/l	18,7

Pestizide liegen unter der jeweiligen Bestimmungsgrenze der Methode

## Altkleidersammlung HUMANA

Das Sammelergebnis von Altkleidern (3. Quartal 2010): **3.750 kg.**

Der Erlös wird von der Firma HUMANA zur Förderung von notleidenden Menschen in  
der Dritten Welt verwendet.



### Achtung Hausbesitzer!

**Leider muss immer wieder festgestellt werden, dass manche Hausbesitzer und Siedler den öffentlichen Grund ohne Bewilligung als Lagerplatz für Baumaterial benützen und dadurch die Schneeräumung behindern. Wir ersuchen daher unsere Bevölkerung – im eigenen Interesse – von einer Benützung des öffentlichen Grundes für derartige Zwecke abzusehen.**

**Wie jedes Jahr ersuchen wir die Liegenschaftseigentümer, dafür Sorge zu tragen, dass gemäß 93 Abs. 1 StVO 1960 die, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege entlang der ganzen Liegenschaft, in der Zeit von 06.00 – 22.00 Uhr von Schnee geräumt und bei Glätte gestreut sowie die Wassermesser vor Frost geschützt werden.**

## Terminplan Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl

### Ärzte Wochenend/Feiertags-Dienstplan 1. Jänner bis 28. März 2011

Wochenende u. Feiertagsdienstplan für den Sanitätssprengel Miesenbach-Waldegg-Markt Piesting-Wöllersdorf-Steinabrückl-Bad Fischau-Brunn-Muthmannsdorf-St.Egyden-Weikersdorf-Winzendorf

01.01. bis 02.01.	Dr. Martin Urban	Bad Fischau-Brunn, Hauptstraße 28; Tel.: 02639/24 55
02.01. bis 03.01.	Dr. Heinz Peter Deiser	Waldegg, Hauptstraße 144, Tel.: 02633/425 70
05.01. bis 07.01.	MR Dr. Franz Grill	St. Egyden, Blodgasse 18, Tel.: 02638/774 73
08.01. bis 10.01.	Dr. Ludwig Popp	Winzendorf, Römerweg 300, Tel.: 02638/22 22 7
15.01. bis 17.01.	Dr. Martin Urban	Bad Fischau-Brunn, Hauptstraße 28; Tel.: 02639/24 55
22.01. bis 24.01.	Dr. Katrin Reitstätter	Wöllersdorf, Hammerschmiede 1, Tel.: 02633/434 34
29.01. bis 31.01.	Dr. Gerhard Zöchinger	Muthmannsdorf, Schulgartenstraße 58, Tel.: 02638/88 9 20
05.02. bis 07.02.	Dr. Heinz Peter Deiser	Waldegg, Hauptstraße 144, Tel.: 02633/425 70
12.02. bis 14.02.	MR Dr. Franz Grill	St. Egyden, Blodgasse 18, Tel.: 02638/774 73
19.02. bis 21.02.	Dr. Johann Hornung	Piesting, Leonhardihof 1b, Tel.: 02633/422 71
26.02. bis 28.02.	Dr. Ludwig Popp	Winzendorf, Römerweg 300, Tel.: 02638/22 22 7
05.03. bis 07.03.	Dr. Gerhard Zöchinger	Muthmannsdorf, Schulgartenstraße 58, Tel.: 02638/88 9 20
12.03. bis 14.03.	Dr. Katrin Reitstätter	Wöllersdorf, Hammerschmiede 1, Tel.: 02633/434 34
19.03. bis 21.03.	Dr. Martin Urban	Bad Fischau-Brunn, Hauptstraße 28; Tel.: 02639/24 55
26.03. bis 28.03.	Dr. Heinz Peter Deiser	Waldegg, Hauptstraße 144, Tel.: 02633/425 70

## Entsorgung von Problemstoffen (Sondermüll):

**Samstag, 5. März 2011**  
**Samstag, 4. Juni 2011**

### Abgabestellen:

Wöllersdorf, Parkplatz/Volksschule  
07:30 bis 09:30 Uhr

Steinabrückl, Hauptstraße 1-3  
09:45 bis 11:15 Uhr

FWA und Villenkolonie,  
Kulturheim FWA (Heimgasse)  
11:30 bis 12:30 Uhr

## Entsorgung Christbäume:

Seitens der Marktgemeinde  
Wöllersdorf werden am

**Montag, 10. Jänner 2011**

die Christbäume entsorgt.  
Wir ersuchen, die Bäume bis spätes-  
tens 6:00 Uhr - nicht verkehrsbehin-  
dernd - vor den Wohnhäusern zu  
deponieren.

## Müllinformationen

### Sperrmüll

Es werden immer wieder Flugblätter mit Terminen für Sperrmüllsammungen (meistens von ungarischen Bürgern) im Gemeindegebiet verteilt. Wir ersuchen Sie, nicht auf diese Flugblätter zu reagieren und die Sperrmüllentsorgung ausschließlich über die Gemeinde zu organisieren.

Bei diesen privaten Sammlungen bleiben viele Gegenstände vor den Grundstücken liegen bzw. werden diese oft an anderen Orten wieder entladen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass es bei der Sperrmüllentsorgung in den Wintermonaten zu längeren Wartezeiten kommen kann, da der Außendienst bei schlechter Witterung die Schneeräumung durchführen muss. Wenn Sie die Möglichkeit haben, den Sperrmüll selbst abzutransportieren, erhalten Sie am Gemeindeamt Wöllersdorf bzw. in der Gemeindekanzlei Steinabrückl einen Gutschein für die kostenlose Entsorgung.

Öffnungszeiten der Abfallbehandlungsanlage:

Mo - Fr 07:00 bis 17:00 Uhr  
Sa 09:00 bis 17:00 Uhr  
So, Feiertag 10:00 bis 13:00 Uhr

## Mülltonnen

Da es immer wieder zu Behinderungen im Straßenverkehr kommt, ersucht Sie die Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl, die zur Verfügung gestellten Mülltonnen auf eigenem Grund zu verwahren und nur an den Müllentleerungsterminen ab 6.00 Uhr früh vor das Grundstück zu stellen.

## Müllsammelplätze

**Benützung: Montag bis Freitag in der Zeit von 6:00 bis 22:00 Uhr**

Steinabrückl	- vis-a-vis Bahnhof
	- Daimlergasse
Feuerwerksanstalt	- Flugfeldstraße/Industriestraße
Villenkolonie	- Römerweg
Wöllersdorf	- Tirolerbachstraße bei FFW
	- Polizei
	- Bauhof – neben Polizei
	- Hauptstraße vis-a-vis Nah & Frisch

## Altpapier

Aufgrund der starken Papierentsorgung über die Sammelcontainer weisen wir darauf hin, dass Schachteln nur in zusammengelegter/zerschnittener Form zu entsorgen sind.

## Müllabfuhrtermine 1. Halbjahr 2011

Wöllersdorf	Feuerwerksanstalt und Villenkolonie	Steinabrückl
<b>Restmüll Rayon 1 (ohne Marchgraben und Fischaberg)</b>	<b>Restmüll</b>	<b>Restmüll</b>
19.01.    16.02.    16.03. 13.04.    11.05.    08.06. 06.07.	04.01.    02.02.    02.03. 30.03.    27.04.    25.05. 21.06.	13.01.    10.02.    10.03. 07.04.    05.05.    01.06. 30.06.
<b>Restmüll Rayon 2 (Marchgraben und Fischaberg)</b>	<b>Altpapier</b>	<b>Altpapier</b>
04.01.    02.02.    02.03. 30.03.    27.04.    25.05. 21.06.	03.01.    15.02.    29.03. 10.05.    21.06.	10.01.    21.02.    04.04. 16.05.    27.06.
<b>Altpapier Rayon 1 (ohne Marchgraben und Fischaberg)</b>	<b>Kunststoffe</b>	<b>Kunststoffe</b>
08.02.    22.03.    03.05. 15.06.	26.01.    09.03.    20.04. 31.05.    13.07.	26.01.    09.03.    20.04. 31.05.    13.07.
<b>Altpapier Rayon 2 (Marchgraben und Fischaberg)</b>	<b>Bio</b>	<b>Bio</b>
03.01.    15.02.    29.03. 10.05.    21.06.	10.01.    07.02.    07.03. 04.04.    02.05.    23.05. 30.05.    06.06.    14.06. 20.06.    27.06.    04.07.	05.01.    03.02.    03.03. 31.03.    28.04.    19.05. 26.05.    31.05.    09.06. 17.06.    22.06.    30.06. 07.07.
<b>Kunststoffe</b>		
07.02.    21.03.    02.05. 14.06.		
<b>Bio</b>		
10.01.    07.02.    07.03. 04.04.    02.05.    23.05. 30.05.    06.06.    14.06. 20.06.    27.06.    04.07.		

### Bitte trennen Sie Ihren Müll richtig!!!

Wir bitten, die Müllbehälter und -säcke an den genannten Abholterminen bis spätestens 06:00 Uhr vor das Grundstück zu stellen. Es wird ersucht, kein Plastik, Styropor, Holz etc. in die Papiersammlung zu geben.

## Veranstaltungen, 1. Jänner bis 26. Juni 2011

- 01.01.2011 Neujahrskonzert, KH Stbr.  
 14.01.2011 Spiel- und Bastelfest der Kinderfreunde, KH Stbr.  
 15.01.2011 Kräuterkreis - „Kräuter und Hausmittel für die kalte Jahreszeit“, Schlössl Wöll.  
 Feuerwehrball FS Wöll.  
 22.01.2011 SPÖ Gschnas, KH Stbr.  
 23.01.2011 Kindergschnas der Kinderfreunde, KH Stbr.  
 27.01.2011 Faschingsfeier Senioren, FS Wöll.  
 28.01.2011 SPÖ Gschnas, KH FWA  
 29.01.2011 Kräuterkreis - „Maria Lichtmess - das Licht kehrt zurück“, Schlössl Wöll.  
 14.02.2011 Valentinsfest, Kirche Wöllersdorf  
 19.02.2011 Dirndlball ÖVP, FS Wöll.  
 Wellnessmesse, Schlössl  
 20.02.2011 Kinderball ÖVP, FS Wöll  
 Wellnessmesse, Schlössl  
 26.02.2011 Feuerwehrball, KH Stbr.  
 05.03.2011 Faschingsumzug ATV, KH Stbr.  
 Kräuterkreis - „Schlafende Knospen in der Natur“, Schlössl Wöll.  
 06.03.2011 Kindergschnas SPÖ, FS Wöll.  
 08.03.2011 Faschingsfeier Pensionisten, KH Stbr.  
 12.03.2011 Frauentag, Verein Aktiv Natürlich Gesund, Resselstr. 1  
 19.03.2011 Nordic Walking Tag, Verein Aktiv Natürlich, Gesund, Resselstr. 1  
 02.04.2011 Modenschau ÖVP, FS Wöll.  
 08.04.2011 Jahreshauptversammlung SPÖ Stbr., KH Stbr.  
 10.04.2011 Familienaktivtag, Verein Aktiv Natürlich Gesund, FS Wöll.  
 15.04.2011 Dorfkreuzweg Pfarre Wöllersdorf  
 17.04.2011 Palmweihe und feierliches Hochamt, Kirche Stbr.  
 23.04.2011 Osterfeuer ATSV Wöllersdorf  
 Osternachtfeier mit festl. Instrumentalmusik, Kirche Stbr.  
 24.04.2011 Feierliches Ostersonntagshochamt, Kirche Stbr.  
 30.04.2011 Walpurgisnacht - ÖVP  
 Juxturnier Tennisplatz Wöllersdorf  
 01.05.2011 Maifeiern  
 07.05.2011 Florianifeier FF Stbr.  
 14.05.2011 Frühlingserwachen SPÖ, FS Wöll.  
 22.05.2011 Erstkommunion in Wöllersdorf  
 28.05.2011 Pfarrheuriger in Steinabrückl  
 29.05.2011 Maiandacht „Vergessener Herrgott“ Pensionisten Stbr., Haltergraben  
 05.06.2011 Maibaumumschnitt  
 11.06.2011 Firmung in Steinabrückl  
 12.06.2011 Feierliches Pfingsthochamt, Kirche Stbr.  
 17.06.2011 Schulschlussfest VS Stbr., KH Stbr.  
 18.06.2011 Pfarrheuriger in Wöllersdorf  
 Sonnwendfeier im Haltergraben  
 25.06.2011 Jugendfest, Verein Aktiv Natürlich Gesund, FS Wöll., Resselstr. 1,  
 26.06.2011 Fronleichnam, Hochamt und Prozession, Stbr.

## Kindergarten Tirolerbachstraße

Unser heuriges Jahresthema ist „Die Zeit“. Wir beschäftigen uns im Laufe des Kindergartenjahres auf die unterschiedlichsten Arten mit diesem Thema.

Wir lassen Sekunden, Minuten und Stunden verrinnen und erleben an überschaubaren Zeiträumen wie die Zeit vergeht!

Auch heuer gab es in unserem Haus wieder einen Personalwechsel. Eveline verließ unser Team, um eine Stelle in der Nähe ihres Zuhauses anzutreten. An ihrer Stelle übernahm Barbara Ringhofer die Gruppe.

Am 8. November fand unser Laternenfest statt. Wir bereiteten uns die Wochen vorher mit dem Gestalten der Laternen und dem Erlernen von Liedern und Gedichten auf dieses Ereignis vor.

Auf große Begeisterung bei den Kindern stieß auch der Besuch von Karin Kaindl und Chilly. Auf spielerische Weise zeigte ihnen Karin wieder alles was zum Thema „Hund“ wichtig ist, von der Fellpflege bis zum richtigen Umgang mit dem Hund.



In diesen Tagen bereiten wir uns auf das Weihnachtsfest vor, welches bei den Kindern jedes Jahr ein wichtiges Fest ist. Einer der Höhepunkte im Advent war natürlich der Besuch vom Nikolaus und auch die Vorfreude auf die Weihnachtsfeier im Kindergarten ist schon deutlich spürbar!

Wir wollen uns an dieser Stelle noch bei allen bedanken, die zum guten Gelingen unserer Feiern beigetragen haben.

In diesem Sinne wünschen wir allen besinnliche Weihnachtsfeiertage, einen erfolgreichen Start ins neue Jahr und den Kindern erholsame Ferien!



## Kinderfreunde Steinabrückl-Heideansiedlung

Wie rasch so ein Jahr vergeht! Es war ja auch ganz schön was los für unsere Kinder in der Gemeinde.

Faschingsfest, Faschingsstimmung, Ferienspiel, Sport- und Spielnachmittag, Kasperltheater ....

Die Pause über Weihnachten dauert nicht lange und schon geht es weiter!

Wir sehen uns wieder am 14. Jänner zu einem Spielenachmittag im Kulturheim Steinabrückl.

Am 23. Jänner ist das Faschingsfest und am 5. März werden wir mit einer Kindergruppe am Faschingsumzug des ATV Steinabrückl teilnehmen. Sollte Ihr Kind mitmachen wollen nehmen wir Ihre Anmeldung gerne entgegen.

2011 feiern wir 100 Jahre Kinderfreunde NÖ und 50 Jahre Kinderfreunde Steinabrückl-Heideansiedlung. Dazu ist im August 2011 ein großes Fest geplant.

Wenn Sie Interesse an unseren Aktionen haben – nähere Infos in unserem Schaukasten Hauptstraße gegenüber Backshop Gavriil.

Schöne Feiertage wünscht

Marianne Straub, Kinderfreundeobfrau  
kfr-steinabrueckl@hotmail.com

Info: Sie wissen nicht wohin mit Ihrem alten Handy? Bringen Sie es zur Sammelbox im Gemeindeamt Steinabrückl! Der Erlös wird für unsere Arbeit mit Kindern verwendet.



## Kindergarten Kirchengasse

Im Kindergarten Kirchengasse sind in dem Kindergartenjahr 2010/11 derzeit 27 Kinder, darunter vier 2 1/2-jährige. Die Kinder haben sich rasch eingewöhnt und den Herbst mit selbst gestalteten Herbstmännchen begrüßt. Auch in diesem Jahr werden die Kinder auf vielfältige Weise gefördert und unter anderem Apollonia, Englisch, Energiesparen mit Julius und Umweltberatung weitergeführt.

Das Kindergarten team Kirchengasse

**Mit Kindern beisammen sein ist Balsam für die Seele!**



## KINDERGARTEN STEINABRÜCKL- WASSERGASSE

Das Kindergartenjahr 2010/11 begann mit dem Eröffnungsfest unseres neuen Kindergartens. Mit tatkräftiger Unterstützung der Kinder und der Gemeinde wurde es ein toller Erfolg (Foto siehe Seite 4 dieses Nachrichtenblattes).

Der Schwerpunkt unseres pädagogischen Konzeptes liegt dieses Jahr im Bereich der Sprachförderung. Mit Unterstützung von Feuerwehr, Rettung und Polizei wollen wir den Kindern diese Institutionen im Spiel, Lied und anderen diversen Angeboten näher bringen.

**Wir freuen uns auf ein schönes Kindergartenjahr im neuen Haus!**

## Kindergarten Satzäcker

Seit 6. September bewohnen wir unser großes, neues, helles Haus, dessen Bau wir vom mobilen Kindergarten aus mitverfolgen konnten. Wir fühlen uns hier sehr wohl und nutzen alle Möglichkeiten, die die Größe der Räumlichkeiten und des Gartens bieten.

Unsere Gruppe besteht momentan aus sechzehn Kindern. Im Laufe des Kindergartenjahres kommen noch vier Zweieinhalbjährige dazu, dann sind wir als Gruppe komplett.

Unser Jahresthema in diesem Kindergartenjahr ergibt sich aus unserem Standort auf dem ältesten Siedlungsgebiet Wöllerdorfs und der unmittelbaren Nähe zu den Grabungen von Frau Dr. Dorothea Talaa (unsere Kinder kennen sie inzwischen schon sehr gut). „Menschen, wie sie früher lebten, Steinzeitmenschen und Kelten“.

In kindgemäßer Form beschäftigen wir uns damit, wie diese Menschen gelebt,

gearbeitet und gefeiert haben und erleben dabei, dass es unseren heutigen Lebensstandard nicht immer gegeben hat. Ein Höhepunkt dabei wird der Besuch des Wöllersdorfer Keltenmuseums unter der Führung von Frau Dr. Talaa sein.

Das Laternenfest wird dieses Male ein Gespensterfest, zur Erinnerung an 'Samhain', dem keltischen Fest des Jahreswechsels, bei welchem mit Feuer die Geister ferngehalten wurden.

Natürlich kommen unsere landesüblichen Feste nicht zu kurz. Erntedank war Anlass zu einem Besuch auf dem Bauernhof von Familie Kaltenegger, Nikolaus und Weihnachten feiern wir wie immer.

Wir sagen allen, die in irgendeiner Weise mithelfen, unseren Kindergartenbetrieb interessant und angenehm zu gestalten, ein ganz herzliches Dankeschön!



Das „Gespensterfest“ im Kindergarten Satzäcker

## Volksschule Wöllersdorf



Was gibt es Neues im Schuljahr 2010/11? 22 Schulanfänger besuchen seit September die Volksschule Wöllersdorf. Unsere Bärenklasse hat sich bereits sehr gut ins Schulleben eingefügt und auch wirklich fleißig gelernt. Das Foto zeigt den Abschluss unseres ersten Buchstabentages als Indianer! Die Kinder der 3. Klasse haben die Patenschaft übernommen und unsere Kleinen eifrig unterstützt (Foto). Sie helfen sogar manchmal in der Klasse und üben das Lesen mit ihren Patenkindern. Wir freuen uns noch auf weitere gemeinsame Projekte!

Im Rahmen der NÖ Elternschule gab es für die Eltern der Erstklässler drei Elternabende zu den Themen Schulreife, Entwicklung im Grundschulalter und Erziehung. Diese Abende wurden vom Land NÖ finanziell unterstützt! Herzlichen Dank an alle Eltern für die zahlreiche Teilnahme und das entgegengebrachte Interesse!

Einen weiteren Elternabend im Rahmen der NÖ Elternschule wird es für die Eltern aller Klassen im Frühjahr (10. März 2011) geben. Dieser trägt den

Titel „Mit Kindern Konflikte lösen“ und soll auch ein Beitrag zur Gewaltprävention an unserer Schule sein.

Neu im heurigen Schuljahr war für die Schüler/innen der 3. und 4. Klasse der Besuch des Sport- und Integrationsfestes am 24. September in Wiener-Neustadt. Dort gab es in Kleingruppen neun Stationen zu bewältigen. Die Gruppenbetreuung erfolgte durch die Kindergartenschule. Auch Kinder mit besonderen Bedürfnissen waren in den Teams, sodass für alle Beteiligten der Tag lehrreich und interessant war.

Im Rahmen der Interessen- und Begabungsförderung gibt es heuer an unserer Schule auch Chorgesang. Kinder der 3. und 4. Klasse dürfen am Donnerstag eine zusätzliche Stunde singen und musizieren. Alle sind mit Spaß und Rieseneifer dabei!

Weiters haben alle Kinder der 2. Klasse Flötenunterricht. Wir sind schon sehr gespannt, wann wir die ersten Erfolge hören werden. Ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde, welche die Kosten für den zusätzlichen Musiklehrer der Musikschule

Markt Piesting (1 Stunde pro Schulwoche) übernimmt und für die Zusammenarbeit sowie die Unterstützung während des gesamten Schuljahres!

Ein besonderes Dankeschön gilt auch dem Elternverein, der uns immer tatkräftig und auch finanziell bei den verschiedensten Vorhaben zur Seite steht! Genauere Informationen zu unserer Schule, unseren Projekten und Aktivitäten finden Sie wie immer auf unserer Homepage [vs-woellersdorf.schulweb.at](http://www.vs-woellersdorf.schulweb.at)

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes sowie erfolgreiches Jahr 2011 wünschen die Leiterin Mag. Karin Hecher und die Lehrerinnen der VS Wöllersdorf

### Elternverein VS Steinabrückl

Weihnachten steht wieder vor der Türe und wir blicken auf ein sehr erfolgreiches Jahr zurück. Wir wollen unseren Blick auch nach vorne wenden, auf ein viel versprechendes Jahr 2011. Die vierte Klasse wird einen Selbstverteidigungskurs absolvieren, wir wollen den Fasching gebührend ausklingen lassen und hoffen auf schönes Wetter für unseren Schulschlussausflug.

Der Elternverein dankt allen Lehrern, Eltern und der Gemeinde für die gute Zusammenarbeit und wünscht ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2011.

Obfrau  
Andrea Bergmann

## ELTERNVEREIN Volksschule Wöllersdorf

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung wurden zwei neue Mitglieder des EV gewählt – Frau Lic. Erzsebet Brezsan und Frau Klaudia Nikischer.

Begonnen hat dann das heurige Schuljahr wieder mit dem traditionellen Bauernmarkt, welcher gut besucht war. Wir konnten durch die tatkräftige Mithilfe vieler Eltern unseren Kassastand wieder aufbessern, um unseren Kindern auch zukünftig wieder viele Aktionen finanziell zu ermöglichen. DANKE! Geplant sind Eislaufen, Schwimmen und der Fahrrad-Führerschein und noch vieles mehr. So war es uns natürlich auch ein Anliegen, beim Weihnachtsmarkt durch Schulcafe und Tombola wieder Einnahmen zu erzielen. Auf diesem Wege nochmals ein Dankeschön an alle unterstützenden Firmen für Ihre Spenden.

Bedanken möchten wir uns bei Fr. Dir. Mag. Hecher und Ihrem Lehrerkollegium für die gute Zusammenarbeit und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im Jahr 2011.

Der Vorstand des EV Wöllersdorf

## Volksschule Steinabrückl

Obwohl das neue Schuljahr noch „jung“ ist, wurde es bereits durch einige interessante und lehrreiche Aktivitäten bereichert.

In Kooperation mit der AUVA fand das Projekt „Sicher mit dem Fahrrad unterwegs“ statt. Die Kinder aller vier Klassen hatten bei diesem Radworkshop die Möglichkeit ihre Geschicklichkeit beim Fahrradfahren zu steigern.

Ebenso wurde ihnen die Wichtigkeit eines fahrtüchtigen Fahrrads, sowie das Tragen eines passenden Helmes vermittelt.

„Gemeinsam sind wir stark“ war das Motto des Integrations- und Spielefestes in der Arena Nova, an dem die 3. und die 4. Klasse teilnahm. Unsere SchülerInnen lernten - mit Kindern der Waldschule zusammen - spielerisch - dass ein Team nur gut sein kann, wenn gegenseitige Unterstützung zum gemeinsamen Erreichen eines Zieles Fokus ist.

Mit viel Stolz und großer Freude übernahmen die Kinder der 3. und 4. Klasse, in Vertretung aller Kinder der Schule, den Hans Czettel Förderungspreis 2010 vom Verein für Natur- und Umweltschutz in NÖ. Ausgezeichnet wurden sie gemeinsam mit ihren Lehrerinnen am 05.11.2010, in St. Pölten, für das Schulprojekt „Die Arbeit der Bauern im Jahreskreis“.

Wir freuen uns, dass sich Herr Bürgermeister Ing. Gustav Glöckler in Anerkennung dieses Erfolges die Zeit nahm, uns zur Preisverleihung zu begleiten.



Präventionsprojekte gegen Gewalt mit den Themen „Meine Grenzen - deine Grenzen“ und „Friedvolles Zusammenleben in einer Gemeinschaft“ finden für alle unsere Schulkinder, im Laufe dieses Schuljahres, statt. Auf

unserem Plan standen und stehen wie jedes Schuljahr Stunden für die Verkehrssicherheit, die Radfahrprüfung, den Schwimmunterricht, Theatervorstellungen, Gesundheitsprojekte, Basteltage und noch einiges mehr. Vieles ist



bereits geschehen – Vieles ist noch geplant.

Unser Dank gilt allen, die uns großzügig mit ihrer Mithilfe unterstützen! Nur so kann erfolgreiche Schulpartnerschaft zum Wohle unserer Steinabrückler VolksschülerInnen gelingen.

Wir wünschen allen ein friedvolles Weihnachtsfest im Kreise ihrer Lieben und ein neues Jahr, das jedem Glück und Zufriedenheit bringt.

VD Heidemarie Adrigan mit dem Team der VS Steinabrückl

## ASO Wöllersdorf-Steinabrückl

„Hollywood in Steinabrückl?“ Ja, tatsächlich! Unsere Schüler drehten eigene Filme! Mit professioneller Unterstützung durch Bezirks-Medienguru Dr. Vörös gestaltete jede Klasse einen Zeichentrickfilm. Natürlich waren Tily und Steini, die liebenswerten Figuren unseres Comenius-Projektes, die Hauptdarsteller. Zu sehen unter: <http://www.youtube.com/watch?v=6HLYJv3EH1I>

„Herbst in unserem Wald“ war das Thema unseres dritten Ausfluges (finanziert vom Elternverein der ASO Steinabrückl) mit Waldpädagogin Petra Meitz. Nach der Jause in der selbstgebauten „Schutzhütte“ waren seine Erbauer kaum mehr davon wegzubringen – eine echte Alternative zu Wii und X-Box! An der Aktion „Zahnpflege und Kariesprophylaxe Apollonia 2020“ (betreuender Zahnarzt ist Dr. Scheicher) nehmen 1. + 2. ASO teil.

„Der Gewalt keine Chance“: In einem Info-Abend für Eltern und zwei Projekttagen für die Schüler sensibilisiert die Polizei Wöllersdorf die Schüler der Oberstufe für dieses leider sehr aktuelle Thema vor allem in Hinblick auf die „Neuen Medien“ Internet und Handy. Danke der Polizei Wöllersdorf für die sehr engagierte und professionelle Durchführung!

Die Schüler der 8. Schulstufe absolvierten im Oktober ihre ersten berufspraktischen Tage bei folgenden Betrieben: Fa. Sachs und Fa. Hörschläger in Wöllersdorf, Fa. Stix in Oed, Fa. Valente in Baden und Fa. Clear in Wr. Neustadt. Erfreulich ist, dass einer unserer Schüler dadurch bereits eine fixe Lehrstellenzusage bekommen konnte. Vielen herzlichen Dank für die umsichtige Betreuung der jungen Leute!

Auch in diesem Schuljahr wird die Sonderschule über die SCHULSPORTHILFE großzügig gesponsert. Drei neue Computer inklusive Bildschirmen und Software stehen nun auch unseren ganz jungen Schülern zur Verfügung. Die genaue Auflistung der Betriebe, die uns in schwierigen Zeiten trotzdem finanziell unterstützen, finden Sie in unserem Schulgebäude und auf unserer Homepage <http://aso-steinabueckl.schulweb.at/>. Vielen herzlichen Dank!



Unser viertes Comenius-Projekt lässt uns örtliche Bräuche näher betrachten, uns mit alten Märchen beschäftigen, Mozart entdecken und mit Brieffreunden in Spanien korrespondieren. Unsere lehrreichen und oft auch lustigen Aktivitäten und Tily's interessante Erlebnisse bei uns und in unseren Partnerschulen in Brügge (Belgien), Canicatti (Italien), Sanliurfa (Türkei) und Barcelona (Spanien) findet man im BLOG <http://comeniusproject2009-2011.blogspot.com/> (unter „Comenius-Projekt“ auf unserer Homepage <http://aso-steinabueckl.schulweb.at/>)

# Die Hauptschule in Markt Piesting

**Neue Unterrichtsschwerpunkte: Soziales Lernen, Mediennutzung und Prävention.**

Die Direktion der Hauptschule Markt Piesting setzt im laufenden Schuljahr neben dem normalen Unterrichtsbetrieb vermehrt auf die Schärfung der sozialen Kompetenz ihrer Schüler/innen. Direktor Werner Patzelt dazu: „Der in der Öffentlichkeit gerne verschwiegene Problemkreis der sozialen Kompetenz und damit verbunden die Schulung hin zu einem gewaltfreien und selbstbestimmten Leben wird in der heutigen Zeit immer wichtiger. Wir haben für diesen Schwerpunkt in der Polizeidienststelle Wöllersdorf ideale Partner gefunden, die zu diesen Problemen ausgezeichnete Schulungsangebote entwickelt hat. Gleichzeitig setzen wir aber auch auf Aufklärung der Erziehungsberechtigten, die oft wenig über das Freizeitverhalten ihrer Kinder wissen. Die Möglichkeiten der modernen Kommunikation sind so vielseitig und die Kinder sind in der Handhabung der dazu nötigen Infrastruktur (PC und Internet) längst „erwachsen“ geworden, der Umgang gehört für sie zum Alltag.“

Aus diesen Überlegungen heraus setzt die Hauptschule Markt Piesting zunächst auf Information der Eltern.

Daher wurde ein Informationsabend für die Eltern der Kinder in den zweiten und dritten Klassen veranstaltet.

(Bericht im Kasten rechts)

Weiters findet am 21. Dezember 2010 im Turnsaal der Hauptschule für alle Schüler/innen unserer Schule eine Theatervorführung statt. Das Theater NEMsis wird „Harlekinos Welt“ auffüh-



ren, ein Stück, in dem Mobbing und Gewaltprävention im Mittelpunkt steht. Die Geschichte basiert auf einer brutalen und leider wahren Begebenheit, die sich vor einigen Jahren in Wiener Neustadt zugetragen hat.

Um das Thema besser zu vertiefen, wird das Stück vom Theaterleiter am nächsten Tag aufgearbeitet.

Rund um das Thema Drogen und Suchtvorbeugung fanden im Dezember Aufklärungsveranstaltungen statt, die von den Aufklärungsprofis der Vereine mit den Vereinen Auftrieb und Rumtrieb gestaltet wurden.

Eine weitere Schulaktion lief unter dem Motto „Fahr‘ nicht fort, lern‘ im Ort“. Dieses Angebot wird von Leader Niederösterreich - lernende Region - gefördert.

Unsere Kinder führen in die Tourismusschule Semmering zu einem Kochvormittag (Kochen ist ja auch eines der Angebote unserer Hauptschule). Die Tourismusschüler/innen vom Semmering

kochten mit unseren Schüler/innen und Studenten/innen der TU Wien, die die Wirkung der regionalen Bildungsstrategien studieren.

Dass aber auch die Aufgaben des Regelunterrichtes ernst genommen werden, versteht sich von selbst.

Die EDV - Ausbildung an den modernsten Smart-Boards und in den PC-Klassen hilft mit, unsere Kinder für die Anforderungen ihres künftigen Berufslebens zu wappnen.

Dank der vorausschauenden Politik unserer Trägergemeinden Waldegg, Markt Piesting und Wöllersdorf-Steinabrückl kann der Unterricht demnächst in der neuen, supermodernen PC-Klasse abgehalten werden.

Am 16. Oktober fand in der



Hauptschule ein Tag der offenen Tür mit einem umfangreichen Programm statt: Englisch Theater, ein Labyrinth, Zaubern mit Physik, Musikshow, Werk-ausstellung, Smartboard-Präsentation, Sport im Turnsaal, Showkochen/backen und vieles mehr. Die Veranstaltung war ein großer Erfolg für die Veranstalter und vor allem für die vielen Kinder und Eltern sehr aufschlussreich und informativ

... die HS Piesting hat viel zu bieten und ist einfach TOLL!!!

## Kinder, Internet und Co

Gruppeninspektor Wolfgang Wrba von der Polizeiinspektion Wöllersdorf gab in seinem Vortrag einen interessanten Überblick über die oft versteckten Gefahren, die auf jugendliche Internetnutzer lauern. Besonders die sozialen Netzwerke bilden für die Halbwüchsigen interessante Angebote, die von den Eltern vielfach unterschätzt werden. Da bilden sich in den Chatrooms „Ersatzfamilien“, die im Deckmantel der Anonymität von rund 8 % pädophiler Nutzer, Kinder und Jugendliche mit perfiden psychologischen Tricks in eine für sie spannende Welt entführen. Dabei stellen neben den PC's auch die neuen Handys Einstiegsmöglichkeiten dar.

GI Wrba empfiehlt daher allen Eltern mit ihren Kindern über diese Gefahren zu reden und sie über die gefinkelten Tricks aufzuklären. Neben dem Gespräch empfiehlt er auch die Kontrolle der Verlaufsstatistiken in den Computern im Kinderzimmer. Dabei sollte aber nicht „geschnüffelt“, sondern ausschließlich das Internetverhalten beobachtet werden.

Auch ein gelöschter Verlauf gibt Anlass, mit den Kindern zu reden.

Die Wachsamkeit der Eltern sollte sich auch auf die PC-Spiele und Filme der Kinder beziehen.

Ein interessanter Abend in der Hauptschule Markt Piesting, der als kleinen Schönheitsfehler nur ein geringes Interesse der Eltern am Freizeitverhalten ihrer Kinder aufwies.

## Pensionistenverband Steinabrückl-Heideansiedlung-Feuerwerksanstalt

Wiederum dürfen wir über eine Fülle an Tätigkeiten berichten. Ob nun der Osterklub, die Muttertagsfeier oder diverse Ausflugsfahrten, all diese Aktivitäten führen wir, der Pensionistenverband Steinabrückl-Heideansiedlung-Feuerwerksanstalt, für unsere GemeindegängerInnen gerne durch. Dank des zahlreichen Besuches unserer Veranstaltungen wird unsere Arbeit laufend bestätigt. Deshalb möchten wir in aller Form bei denjenigen Menschen bedanken, die uns immer wieder aufs Neue mit ihrem Besuch beehren.

Weiters wünscht der Vorstand der Pensionisten allen Mitgliedern und Freunden, der Gemeindevertretung und der gesamten Bevölkerung von Wöllersdorf-Steinabrückl eine

schöne Weihnacht und viel Gesundheit und Glück im Jahr 2011.

Die geschäftsführende Obfrau Ihre Hermine Hartl

Kontakt: Rudolf Scharinger,  
Pulvergasse 4, 2751 Wr. Neustadt-Heideansiedlung  
Tel.: 0699/911479136

### Club Nachmittage 2011

**Dienstag, 04. Jänner**  
**Dienstag, 01. Februar**  
**Dienstag, 01. März**  
**Dienstag, 05. April**  
**Dienstag, 03. Mai**  
**Dienstag, 07. Juni**  
**Dienstag, 05. Juli**  
**Dienstag, 02. August**  
**Dienstag, 06. September**  
**Dienstag, 04. Oktober**  
**Dienstag, 08. November**  
**Dienstag, 06. Dezember**

### Weitere Veranstaltungen

**Samstag, 18.12.2010 Weihnachtsfeier**  
**Dienstag, 08.03.2011 Faschingsfeier**  
**Sonntag, 29.05.2011 Andacht „Vergessener Herrgott“**  
**Samstag, 15.10.2011 Oktoberfest**  
**Samstag, 10.12.2011 Weihnachtsfeier**



Tolle Stimmung beim Oktoberfest der Pensionisten

## Niederösterreichischer Seniorenbund Ortsgruppe Wöllersdorf

Ein Spanferkelessen beim Mostheurigen Pokorny am 30.09. 2010 fand großen Anklang bei den Senioren.



Der Tagesausflug führte uns am 12.10. ins Mostviertel zum Renaissanceschloss Schallaburg zur Landesaussstellung „Beatles, Pille und Revolte“. Viele Erinnerungen wurden beim Durchgang durch die Ausstellung wachgerufen. Schließlich waren die 60er Jahre eine revolutionäre Zeit, die selbst die heutige Zeit noch prägt. Politik, Mode, Musik, Sport - eine Ausstellung, wo für jeden Besucher etwas Interessantes dabei war.

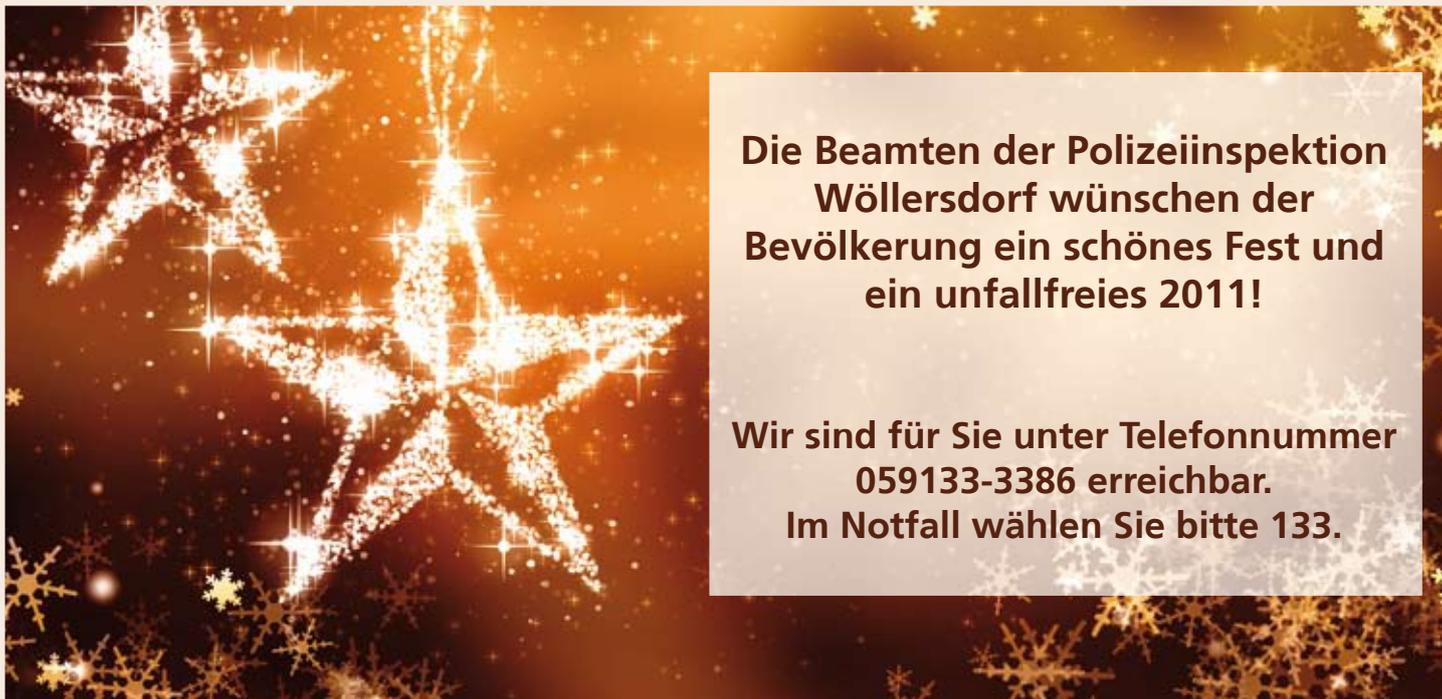
Nach dem Mittagessen im Schlossrestaurant stand eine Führung durch das wunderschöne Benediktinerstift Melk auf dem Programm. Jakob Prandtauer, der Meister des Sakralbaus, hat hier Großartiges geschaffen. Melk ist immer eine Besichtigung wert. Die Rückfahrt bei traumhaftem Wetter durch die herbstliche Wachau war ein wahrer Augenschmaus. Den Abschluss dieses Tages bildete ein Heurigenbesuch in Leobersdorf.

Eine vorweihnachtliche Feierstunde fand am 15.12. um 15:00 Uhr im Gasthaus Rauscher statt. Am 13.01.2011 ist der erste Clubnachmittag für die Senioren und am 27.01. feiern wir den Seniorenfasching im Gemeindezentrum.

Allen Gemeindegängern/Innen wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Tage und ein erfolgreiches Neues Jahr.

SBO GR Gabrielle Volk

Tel. Nr. 02622 42083 od. 0664 3739827



**Die Beamten der Polizeiinspektion  
Wöllersdorf wünschen der  
Bevölkerung ein schönes Fest und  
ein unfallfreies 2011!**

**Wir sind für Sie unter Telefonnummer  
059133-3386 erreichbar.  
Im Notfall wählen Sie bitte 133.**

## Pensionistenverband Österreich

### Ortsgruppe Wöllersdorf

Das Jahr 2010 geht nun schon bald zu Ende. Gestatten Sie mir einige Anmerkungen zu diesem zweiten Teil des Jahres zu machen. Unsere Clubnachmittage waren auch im zweiten Halbjahr gut besucht.

So konnten wir immer wieder Gäste bei uns begrüßen. Auch unser neuer Bürgermeister Herr Ing. Gustav Glöckler hat einen Nachmittag bei uns verbracht, und mit unseren Mitgliedern sehr viele Gespräche geführt.

Unser Herbstausflug hat uns auf die Schallaburg zur Ausstellung „Die 60-iger Jahre“ sowie nach Spitz in die Wachau geführt. Leider haben an diesem Ausflug nur ca. 30 Personen teilgenommen.

Weiters besuchten wir noch die Schokoladefabrik Hauswirth in Kittsee (Bgd.). Nach einem gemütlichen Mittagessen haben wir die Heimreise angetreten.

Seitens der Gemeinde wurde

ich ersucht, über Aktivitäten, Aufgaben des Vereins und Veranstaltungen etc. zu berichten.

Der Pensionistenverband Österreichs vertritt grundsätzlich die Interessen unserer älteren Generation.

Die Ortsgruppe ist jener Teil

des Verbandes, der direkt mit den Bürgern Kontakt pflegt.

So soll vor allem der Kontakt der Bevölkerung untereinander erhalten und ausgebaut werden. Da es viele alleinstehende Personen gibt, ist ein Verein wie unserer wichtig gegen Vereinsamung.

Wir sorgen durch unsere Aus- und Inlandsreisen, Theaterbesuche etc. für Bildung und Erholung auch im Alter.

In den Clubnachmittagen wird auch immer durch Kartenspiele oder dem „Bingo“ Spiel für Unterhaltung gesorgt. Einige unserer Mitglieder gehen regelmäßig zum Kegeln.

Vergessen darf nicht werden, dass über unsere Bezirks- und Landesorganisationen Beratung in verschiedenen Lebenslagen geboten wird, wobei wieder die Ortsgruppe Kontaktstelle ist.

Zwischen Weihnachten und Silvester findet kein Clubnachmittag statt. Wir beginnen wieder im neuen Jahr am 12.01.2011.

Abschließend frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Ihr Vorsitzender Hermann Reingraber und sein Team.



Schallaburg - das Eingangstor

## Das Bildungs- und Heimatwerk (BHW) Wöllersdorf-Steinabrückl

Liebe Gemeindegewinnen und Gemeindegewer! Das Bildungs- und Heimatwerk (BHW) Wöllersdorf-Steinabrückl ist ein gemeinnütziger und überparteilicher Verein zur Förderung der Bildung und Kultur in unserer Marktgemeinde und als solcher Teil des Bildungs- und Heimatwerks NÖ.

Unser Ziel ist es, kulturelle und informative Veranstaltungen anzubieten.

Am 12.11.2010 wurde im Schlössl Wöllersdorf von der BAKIP/HLMode Wiener Neustadt ein Kasperltheater aufgeführt, welches von Klein und Groß begeistert aufgenommen wurde, sodass am 10.12.2010 eine Wiederholung stattfand.



Aufgrund der positiven Resonanz ist geplant, monatlich eine Kasperlaufführung mit anschließendem Bastelnachmittag anzubieten.

Weiters beabsichtigen wir, gemeinsam mit dem Verein „Aktiv Natürlich Gesund“, am Sonntag, 10.4.2011, einen „Familien-Aktiv-Tag“ zu veranstalten.

Alle Vereine und Institutionen sind herzlich eingeladen, an dieser Veranstaltung mitzuwirken. Sie haben dort die Möglichkeit, unsere Mitbürger über die Tätigkeit des jeweiligen Vereines zu informieren.

Im Namen unseres Teams sowie im eigenen Namen wünsche ich Ihnen ein friedvolles Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Neues Jahr!

Hannes Ebner, Leiter BHW Wöllersdorf-Steinabrückl

## Der NÖ Imkerverband, OG Wöllersdorf

Meinen Beitrag in der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung begann ich mit der Überschrift „Imkern im Frühjahr“ – die logische Fortsetzung wäre jetzt „Imkern im Herbst“. Natürlich will ich Sie, liebe Leser, nicht mit Fortsetzungsgeschichten langweilen.

Allerdings möchte ich doch auch ein paar Bemerkungen zur „Herbstarbeit“ eines Imkers verlieren. Wenn bis Ende August, spätestens Mitte September, die Winterfütterung und die Varorabehandlung abgeschlossen sind, beginnt normalerweise die ruhige Zeit des Imkers. Unsere Völker sind an sich für den Winter vorbereitet und die kalte Jahreszeit darf kommen. Da sich die Bienen im Normalfall ruhig in den Beuten verhalten, so würde man glauben, hat auch der Imker nichts mehr zu tun.

Weit gefehlt: Schon jetzt beginnen die Vorbereitungsarbeiten für den Frühling. Die ausgeschiedenen Altwaben (drei Jahre alt oder älter) werden eingeschmolzen, das daraus resultierende Bienenwachs wird entweder zur Kerzenproduktion (Weihnachten) oder anderen Zwecken (z.B. Holzpflegemittel, Polituren) verarbeitet. Aus dem „Entdeckelungswachs“, welches im Bienenstock den von den Bienen fertig gestellten Honig schützt, werden neue Mittelwände gepresst, welche im Frühjahr in die Beuten eingehängt und von den Bienen als Grundlage zur Herstellung neuer Honigwaben dient. Andererseits wird dieses edle Material vielfach in der Kosmetikindustrie für die Herstellung von Cremes, Pasten, Salben und Lotionen verarbeitet.

Wie schon kurz angeschnitten, werden alle Waben im „Drei-Jahres-Rhythmus“ ausgetauscht, das bedeutet, dass der Imker mit 10 Bienenvölkern 100-140 Holzrähmchen herstellen, verdrahten und die neu gepressten Mittelwände einlöten muss. Diese Tätigkeit ist aber in den Wintermonaten zu erledigen, da normalerweise die ersten, dieser neuen Mittelwände wieder im März, spätestens April, benötigt werden.

Das während der Honigernte angefallene Propolis - Kittharz, mit dem die Bienen ihre Behausung abdichten und vor Krankheiten schützen - ist für die Zubereitung der Propolislösung bzw. dem Lippenbalsam oder diversen anderen Salben von größter Wichtigkeit. Propolis ist in seiner Wirkung ein wichtiger Bestandteil in der „Apitherapie“ und in der alternativen Medizin.

Jetzt sind auch die Reparaturarbeiten an den leeren Zargen der Beuten durchzuführen, damit im Frühjahr je nach Bedarf wieder durchgestartet werden kann. So möchte ich behaupten, dass es für den Imker im Gegensatz zu seinen Bienenvölkern keine Winterruhe gibt.

Der Gedenktag des hl. Ambrosius, der Schutzheilige der Imker, war am 7. Dezember, dieser Tag wurde zum „Tag des Honigs“ ausgerufen und bald darauf steht Weihnachten vor der Tür, ein Fest, bei dem Honig, Lebkuchen und Wachs kaum wegzudenken sind.

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr wünscht allen Gönnern u. Förderern der Imkerei der NÖ Imkerverband – Ortsgruppe Wöllersdorf  
Wolfgang Fenz





## Nachbarschaftshilfe der Pfarren Wöllersdorf und Steinabrückl

### Wir verstehen unter Nachbarschaftshilfe:

- \* Krankenbesuche zu Hause, im Krankenhaus, im Heim
- \* seelsorgliche Betreuung durch das Kloster und die Seelsorge
- \* Besorgungen kurzfristig durchführen
- \* kleine Handgriffe im Wohnbereich
- \* Informationen über diverse bestehende soziale Einrichtungen
- \* Beratung über Altennotruf, Geräteverleih von der Gehhilfe bis zum Krankenbett
- \* eventuelle kurzfristige Obsorge für ein Haustier im Notfall

**Wir sind unter der Telefonnummer  
0676/5147389 täglich von 8 Uhr bis 20 Uhr  
erreichbar**

## Erfolgreiches Konzert des Steinabrückler Kirchenchores

Zu einem besonderen musikalischen Abend lud der Kirchenchor Steinabrückl am Sonntag vor Allerheiligen, dem 31.10.2010. Um dem offiziellen Totengedenken der Pfarre einen würdigen Rahmen zu geben, wurde die Idee einer Geistlichen Abendmusik geboren und mit dem Titel „Lux Aeterna 2010“ in die Tat umgesetzt. Besinnliche Texte zum Themenkreis „Tod und Leben“ und Musikstücke aus alter und neuer Zeit sorgten für die richtige Stimmung. Eine kurze, aber umso feierlichere Totenliturgie, zelebriert durch Pfarrer MMag. Radziejewski führte zum Höhepunkt der Veranstaltung, nämlich der konzertanten Aufführung des Requiems in F-Dur von Abbé Maximilian Stadler (1748-1833). Der Kirchenchor wurde dabei von einem ausgezeichneten Orchester, bestehend aus befreundeten Instrumentalisten, begleitet und zeigte auf beeindruckende Weise sein künstlerisches Potential: mit Achtung, Respekt und einer großen Portion Sangesfreude wurde das Konzert für jeden einzelnen zu einem besonderen Erlebnis.

Beeindruckend war der Besuch der Veranstaltung! Aus nah und fern kamen Gäste und füllten die Steinabrückler Kirche bis auf den letzten Platz!

Die Reaktionen waren auch durchwegs begeistert und positiv. Vielerorts wurde der Wunsch nach einer Wiederholung der Veranstaltung im nächsten Jahr geäußert. Durch die großzügigen Spenden aus der Bevölkerung, die solche Veranstaltungen zu einem beträchtlichen Teil ermöglichen, kann davon ausgegangen werden, dass diesem Wunsch nachgekommen werden kann, zumal auch die Sängerinnen und Sänger immer mehr Freude und Elan beim gemeinsamen Musizieren zeigen.

Der Kirchenchor bat auch zu weiteren Veranstaltungen: am Samstag, dem 27.11. lud er ab 15:30 Uhr zum Adventstandl rund um die Steinabrückler Kirche, in der um 16:00 Uhr eine feierliche Vesper mit Adventkranzsegnung gehalten wurde. Am Sonntag, dem 5.12. fand um 17:30 Uhr das traditionelle und beliebte Adventkonzert mit anschließender Adventgape im Pfarrsaal statt.

Die Festgottesdienste zum Hohen Weihnachtsfest (24./25.12.) werden ebenfalls mitgestaltet.

Der Kirchenchor Steinabrückl freut sich über jegliche Unterstützung (Spenden, Mitsingen, Mithelfen,...).

Kontakt: kirchenchor.steinabruockl@gmail.com

## Initiative Schönes Wöllersdorf

Yoga ist ein Ansatz zu einem bewussten Umgang mit dem Alltag und zu einem erfüllten Leben.

Die Initiative Schönes Wöllersdorf hält seit vielen Jahren Yogastunden im Turnsaal der Volksschule Wöllersdorf ab.

Zeit: Donnerstag, 20-21 Uhr, Jahresbeitrag 24 €.

Kleidung: Trainingsanzug oder ähnliches. Weiters wird eine Unterlage (Matte) benötigt.

Interessierte können jederzeit teilnehmen.

Tel. Anfragen an Wolfgang Strübl (0664-5449732) oder Monika Hascher (0664-3944519).



## Liebe Mitglieder und Freunde des Verschönerungsvereines Wöllersdorf

Am Ende eines arbeitsreichen Jahres wollen wir kurz zurückblicken, aber vor allem über unsere geplanten Aktivitäten für das kommende Jahr berichten.

Das Marchgrabenfest bei herrlichem Sommerwetter war wieder ein voller Erfolg und Treffpunkt für jung und alt. An den Veranstaltungen der Gemeinde, wie Ferienspiel, Bauernmarkt, Weihnachtsmarkt, hat sich der Verschönerungsverein selbstverständlich auch wieder beteiligt. Aus Anlass des 80. Geburtstages unseres Ehrenobmannes, Herrn Johann Schwendenwein, wurde der Pecherlehrpfad, der auf seine Initiative errichtet wurde, im Rahmen einer kleinen Feier in Johann-Schwendenwein-Pecherlehrpfad umbenannt.



Unser Ausflug führte uns ins nördliche Waldviertel. Bei einer romantischen Bahnfahrt, einem unterhaltsamen Erdäpfelfest in Litschau und einem interessanten Besuch einer Glasbläserei war es für die Teilnehmer sicher ein schöner Tag.

Auch im kommenden Jahr wird der Verschönerungsverein einen erheblichen Beitrag zur Pflege des Ortbildes leisten. Für den Blumenschmuck an den Brücken, beim Kriegerdenkmal, Schubertdenkmal, beim Bahnhof usw. werden wir sorgen, die Pflege des Kinderspielplatzes im Marchgraben, der Bänke und Spazierwege nimmt bei den monatlichen Arbeitseinsätzen – jeden 2. Samstag im Monat - viele Arbeitsstunden in Anspruch. Oft müssen noch zusätzlich Reparaturen an Geräten und Bänken, die durch Vandalismus entstanden sind, durchgeführt werden. Unsere Hauptversammlung wird wieder im April stattfinden, ein Ausflug und eine Herbstveranstaltung im Gemeindezentrum sind geplant. Und die Gemeinde kann auf die Mitarbeit des Verschönerungsvereines bei den diversen Veranstaltungen zählen. Unsere Aktivitäten und Termine können Sie auch auf unserer Homepage unter [www.vv-woellersdorf.at](http://www.vv-woellersdorf.at) nachlesen.

Allen Vereinsmitgliedern und Freunden wünscht der Vereinvorstand ein friedvolles Weihnachtsfest im Kreise ihrer Familie, sowie Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für das kommende Jahr 2011.

Michael Stoifl, Obmann  
Marchgrabenstrasse 3, 2752 Wöllersdorf, 02633 45189 oder 0664 73501718  
[m.stoifl@vv-woellersdorf.at](mailto:m.stoifl@vv-woellersdorf.at)



### Hauskrankenpflege mit Herz

Gesundheit ist unser wichtigstes Gut. Im Falle einer Erkrankung ist rasche und professionelle Hilfe sowie eine leistbare Behandlung von enormer Bedeutung. Die Angebote der Volkshilfe im Bezirk Wr. Neustadt im Bereich Gesundheit und Pflege sind für jene Menschen da, die schwierige Aufgaben zu bewältigen haben.

Das Team der Volkshilfe im Bezirk Wr. Neustadt mit diplomierten Gesundheits- und KrankenpflegerInnen (DGKP), PflegehelferInnen und HeimhelferInnen ist bemüht, Menschen, die Unterstützung benötigen, durch einfühlsame und professionelle Pflege in ihren eigenen vier Wänden ein Leben in Würde zu ermöglichen – das ist ein lohnendes Ziel. Notruftelefon, Essen zuhause, Pflegegeldberatung und Beratung pflegender Angehöriger runden die Angebotspalette der Volkshilfe im Bezirk Wr. Neustadt ab.

Alle Informationen über unsere Dienstleistungen, erhalten Sie telefonisch in unserem Bezirksbüro oder unter [www.noe-volkshilfe.at](http://www.noe-volkshilfe.at).

**Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie:  
Wählen Sie 0676 / 8676 und die Postleitzahl  
Ihres Wohnortes**

Die MitarbeiterInnen der Volkshilfe  
Bezirk Wr. Neustadt wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest und  
viel Glück und Gesundheit für 2011!

## Der Verein „Kräuterkreis“ stellt sich vor!

Der Verein „Kräuterkreis“ bezweckt die Erhaltung und Erweiterung des Wissens über Wildkräuter. Der Pflege und Erhaltung der natürlichen genetischen Vielfalt der Kräuter durch Wissensvermittlung, wie kräuterkundliche Wanderungen, Vorträge und Veranstaltungen, wird ein besonderes Augenmerk gewidmet.

Durch die Förderung, Organisation und Erhaltung eines Marktbetriebes am Ausstellungsgelände der Firma Nadelwald (Parkplatz Sorelle Ramonda) wird der Bevölkerung die Möglichkeit geboten, selbst hergestellte „Kräuter- und Naturprodukte (landwirtschaftliche und häusliche Nebengewerbs-Produkte) sowie regionale traditionelle Handwerksprodukte“ zu erwerben. Eine einschlägige Ausbildung ist Voraussetzung für die Vereinsmitgliedschaft.

Nach der Durchführung der Adventmärkte an den Adventsamstagen 2010 (10 – 17 Uhr) ist an jedem dritten Samstag im Monat ab 19. März 2011 der „Kräutermarkt im Nadelwald“

vorgesehen. Neben der Möglichkeit, sich kulinarisch verwöhnen zu lassen und günstige Geschenke für die bevorstehenden Feiertage zu erwerben, besteht vor allem Chance, sich mit Pflanzen- und Samenraritäten für das kommende Gartenjahr einzudecken.

Unser Verein kooperiert im Bereich Wissensvermittlung sehr eng mit dem Bildungs- und Heimatwerk. Der aktuelle Kurs- und Veranstaltungskalender ist unter [bhw-n.eu](http://bhw-n.eu) verfügbar.

Für den Verein „Kräuterkreis“  
Anton Baderer

Kräutermarkt im Nadelwald – Termine 2011  
19. März 2011, 16. April 2011, 21. Mai 2011,  
18. Juni 2011, 16. Juli 2011, 20. August 2011,  
17. September 2011, 15. Oktober 2011

Adventmarkt im Nadelwald: 17. Dezember 2011



MMag. Lichtenwörther Johann (sitzend - Leiter des BHW Bezirk Wr. Neustadt) und Ebner Hannes (stehend in der Tür - Leiter des örtlichen BHW Wöllersdorf – Steinabrückl) besuchen die Vereinsmitglieder bei ihrer ersten Vereinsveranstaltung, dem Adventmarkt im Nadelwald.

*Die Bäuerinnen.*

...im Bezirk Wiener Neustadt

### Heimisch kaufen

Sichern Sie Arbeitsplätze, indem Sie zu österreichischen Produkten greifen, denn wer unsere heimischen Produkte kauft, unterstützt nicht nur die österreichische Landwirtschaft, sondern auch den gesamten österreichischen Wirtschaftsstandort.

„10% mehr heimische Konsumation bringt 10.000 neue Arbeitsplätze!“

Regionales Handeln beim Einkauf ist klima- und umweltfreundlich. Ziehen Sie deshalb saisonale und regionale Lebensmittel vor. Achten Sie bei Fleisch, Eiern, Obst, Gemüse und Milchprodukten auf die Herkunft. Das wichtigste Kennzeichen ist das AMA-Gütesiegel, welches für ausgezeichnete Qualität und für unabhängige Kontrolle auf allen Produktions- und Verarbeitungsstufen steht.

Die Informationsplattform [www.heimischkaufen.at](http://www.heimischkaufen.at) schafft die nötige Transparenz zu dieser Aktion.

Die Bäuerinnen des Bezirkes Wiener Neustadt

## Freiwillige Feuerwehr Wöllersdorf

Sehr geehrte Wöllersdorferinnen und Wöllersdorfer, liebe Kinder!

Das Jahr 2010 geht dem Ende zu. Die doch etwas stillere Vorweihnachtszeit gibt uns die Gelegenheit, sich das letzte Jahr nochmals in Erinnerung zu rufen. Von den Wetterkapriolen der vergangenen zwei Jahre blieben wir heuer zum Glück verschont. Trotzdem verzeichnete unsere Wehr mehr als 60 zum Teil schwierige Einsätze.

Nichts desto weniger zeigte das heurige Jahr wieder auf, dass das Feuerwehrhandwerk ein anderes geworden ist. Die Technik ändert sich, Einsätze bringen laufend neue Problemstellungen mit sich, das Personal besonders tagsüber wird oftmals knapp.

Immer komplexere Sicherheitsausrüstungen bei Kraftfahrzeugen erfordern im technischen Einsatz immer modernere Einsatzgeräte und anspruchsvolle Ausbildung. In der Bautechnik wird die vorherrschende Massivbauweise vielfach vom Fertigteilbau abgelöst. Aufbauten

aus Holz, Gipskarton und Isolierstoffen wie Styropor stellen uns bei der Brandbekämpfung vor immer neue Herausforderungen an Mannschaft und Gerät.

Aber auch die stetig wachsende Industrie in unserer Gemeinde erfordert von uns, nach modernen Lösungsansätzen bei den Brand- und Schadstoffeinsätzen zu suchen.

Aus diesen Erfordernissen heraus verbrachten unsere Feuerwehrmitglieder heuer mehr als 4000 Stunden bei Schulungen, Übungen und sonstigen Tätigkeiten, die dem Schutz unseres Ortes mit dessen Bürgerinnen und Bürgern dienen.

Unser Feuerwehrfest, welches traditionell im August abgehalten wurde, war auch heuer wieder gut besucht.

Am Sonntag durften wir im Anschluss an die heilige Messe unser neues Versorgungsfahrzeug einweihen. Das allradgetriebene Vielseitigfahrzeug verfügt über

ein Wechselladesystem, mit dem bedarfsabhängig Sonderausrüstung zum Einsatz gebracht werden kann. Da wir eine neunsitzige Variante gewählt haben, kann es auch uneingeschränkt zum Mannschaftstransport verwendet werden.

Besonders erwähnt sei der Kindernachmittag, wo - zum zweiten Mal von der Feuerwehrjugend um Jugendführer Fritz Schönauer organisiert - über 90 Kinder den Nachmittag bei Spiel und Spass verbringen konnten.

Apropos Feuerwehrjugend! Diese sorgte auch heuer wieder für Aufmerksamkeit. Im Juni konnte unsere Jugend als Gästegruppe beim Bezirksbewerb in Neunkirchen in Bronze und Silber mit einer ausgezeichneten Leistung den 1. Platz erreichen.

Im Juli bestätigte die Gruppe am Landeslager in Langenlois mit dem 20. Platz in Bronze und dem 55. Platz in Silber bei weit über 200 teilnehmenden

Gruppen die Erfolge vom Vorjahr. Im Oktober legten unsere Jungs und Mädchen das Fertigkeitsschild „Melder“ mit ausgezeichnetem Erfolg ab.

Als Feuerwehrkommandant bleibt mir, mich bei allen Feuerwehrmännern, deren Angehörigen sowie bei der Gemeinde, den Firmen und allen freiwilligen Helfern und Spendern, die unsere Feuerwehr unterstützen, zu bedanken. Ebenfalls möchte ich mich auch bei den freiwilligen Helfern des Festes bedanken, ohne die der große Erfolg nicht möglich gewesen wäre.

Ein herzliches Dankeschön, frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr.

**Feuerwehrball  
am Samstag 15. Jänner 2011**

Mohl Alfred HBI  
Kommandant der FF-  
Wöllersdorf

## Verschönerungsverein Steinabrückl-Heideansiedlung

Wieder ist ein Halbjahr vergangen, welches uns viel Freude beim Veranstellen der Sonnwendfeier (gemeinsam mit dem ATV Steinabrückl), beim Gießen und Nachpflanzen der Sommerblumen, Renovieren und Instandhalten der Bänke und Tische und bei der Pflege des Panoramapfades bereitete.

Da der Winter nun eingeekehrt ist, haben wir wieder unseren Weihnachtsschmuck an den Laternen angebracht. Auf vielfachen Wunsch wurden die Weihnachtsbäume, welche im Vorjahr von der Sonderschule Steinabrückl angefertigt wurden, noch ein bisschen aufgepeppt.

Am 1. Jänner 2011 findet unser Neujahrskonzert im Kulturheim

statt, zu dem wir Sie herzlich einladen. Es unterhält Sie das „Wiener Neustädter Strauß Ensemble“ und wir werden wieder gemeinsam mit unseren Gästen mit einem Glas Sekt aufs Neue Jahr anstoßen.

Falls auch Sie Interesse und Spaß an der Mitgestaltung haben oder einfach nur finanziell unseren Verein unterstützen möchten, erhalten Sie mit der Einladung zum Neujahrskonzert eine Beitrittserklärung für unseren Verein.

Der Vorstand des Verschönerungsvereins Steinabrückl-Heideansiedlung wünscht Ihnen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Neues Jahr 2011.

**Vorschau für 2011: Unseren nächster Ausflug planen wir zur Landesausstellung in Carnuntum.**

**Voraussichtlicher Termin: Sonntag, 29. Mai 2011.**

**Interessenten melden sich bitte bei Ing. Alfred Schubert 02622/43338 oder Ida Eder 0699/11698116**

## Freiwillige Feuerwehr Steinabrückl ::: [www.ff-steinabrueckl.at](http://www.ff-steinabrueckl.at)

Liebe Bevölkerung,  
im Namen meiner Kameraden darf ich mich für die zahlreichen Besuche bei unserem Sommernachtsfest recht herzlich bedanken. Nach den Tagen der Vorbereitung und dem nicht allzu optimalen Wetter können wir dennoch, dank Ihrer guten Stimmung, auf ein gelungenes und erfolgreiches Fest zurückblicken.

Ich kann bereits jetzt auf ein ereignisreiches Jahr rückblicken.

Von Jänner bis Oktober wurden wir zu 55 Hilfeleistungen mit 658 Einsatzstunden gerufen, zusätzlich dazu investierten meine Kameraden noch 1462 Stunden ihrer Freizeit in die Aus- und Weiterbildung. Nur durch die laufende und umfangreiche Fortbildung ist es möglich, eine rasche, effiziente und professionelle Hilfe zu gewährleisten.

Auch unsere Feuerwehrjugend konnte ihre Ausbildung mit hervorragenden Leistungen beim Wissenstest im April und bei der Abnahme der Fertigungsabzeichen „Melder“ unter Beweis stellen.

Einen ausführlichen Jahresbericht erhalten Sie Anfang Jänner 2011 mit unserer Zeitung „Steinabrückler Firefighter´s“ im Zuge unserer Neujahrssammlung.

Im Jänner 2011 stehen die turnusmäßigen Wahlen (alle NÖ Feuerwehren wählen alle 5 Jahre ihre Kommandanten und deren Stellvertreter neu) bei der Jahreshauptversammlung auf der Tagesordnung. Für die FF Steinabrückl findet diese am 7. Jänner 2011 statt.

Ich habe mich nach 25 Jahren als Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Steinabrückl entschlossen, die Führung in jüngere Hände abzugeben. Eines kann ich Ihnen aber bereits jetzt versichern, das neue Kommando wird die Agenden einer Einsatzorganisation des 21. Jahrhunderts nahtlos weiterführen.

Über den Ausgang der Wahlen werden wir Sie informieren.

Für die bevorstehenden Feiertage darf ich all meinen Kameraden, deren Familien, sowie der gesamten Bevölkerung eine besinnliche Advent- und Weihnachtszeit und gute Erholung wünschen.

Bitte beachten Sie auch unsere Brandschutztipps für die bevorstehende Advent- und Weihnachtszeit auf unserer Website.

Werner Pfisterer, OBI

Oberbrandinspektor

Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Steinabrückl

**Von Jänner bis Dezember, 0 bis 24 Uhr, freiwillige, professionelle und unentgeltliche Hilfe! Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit!**

### Terminvorschau:

**Punschstand bei Fa. Sorelle Ramonda an den Weihnachtssamstagen von 11 – 18 Uhr**

**Tag der offenen Türe im Feuerwehrhaus am 24. Dezember 2010 von 11 – 16 Uhr; wir laden vor allem Kinder ein, sich die Wartezeit auf das Christkind zu verkürzen**

**Feuerwehrball am Samstag den 26. Februar 2011 im Kulturheim Steinabrückl**

**Sommernachtsfest von Freitag den 12. August bis Sonntag den 14. August 2011**



### „Ferienspiel“ zu Gast bei der FF Steinabrückl

Am Freitag, den 7. Juli, machte das von der Marktgemeinde organisierte Ferienspiel Halt bei der FF Steinabrückl. Unter dem Motto „Feuerwehr für Kinder - hautnah“ erlebten Kinder im Alter zwischen 6 und 11 Jahren einen für sie unvergesslichen Nachmittag als Feuerwehrmann. Gesamt betreuten von 14 bis 18 Uhr 13 Feuerwehrmitglieder die 13 Kinder des Ferienspiels, auch die Organisatorin des Ferienspiels, Fr. GfGR Gudrun Gregor, verfolgte diese Veranstaltung.

# ASKÖ Wöllersdorf / Sektion Tennis

## Die sportliche Seite:

2010 waren wir mit 3 Herrenmannschaften in der allgemeinen Klasse sowie mit 1 Senioren (Herren +45) und 2 Jugendmannschaften (U12 und U 14) in der Mannschaftsmeisterschaft des Kreises Süd vertreten.

Mit Ausnahme der Herren II in der allgemeinen Klasse konnten die Saisonziele größtenteils nicht erreicht werden. Der Einbau der Eigenbauspieler wurde auch 2010 fortgesetzt, sodass viele unserer Nachwuchsspieler in der allgemeinen Klasse Fuß fassen konnten. Für 2011 planen wir wieder eine Damenmannschaft. Derzeit stehen die Chancen gut, genügend Damen zum Meisterschaftsspiel begeistern zu können. Tennisbegeisterte Spielerinnen sind aber jederzeit gerne willkommen.

2010 versuchten wir durch Besuch der Volksschule in Wöllersdorf, Kinder für unseren schönen Sport zu begeistern. Das Ergebnis – 3 neue Trainingsgruppen – kann sich durchaus sehen lassen. Auch im Frühjahr 2011 finden wieder Trainingsseinheiten für Kinder statt. Sollten ihre Kinder oder Sie Interesse am schönen Tennissport haben, zögern sie nicht. Einfach ein Mail an [tc.woellersdorf@utanet.at](mailto:tc.woellersdorf@utanet.at).

Wir bedanken uns bei der Wöllersdorfer Bevölkerung für die Unterstützung bei unseren Heimspielen und anderen Veranstaltungen. Die Meisterschafts- und Veranstaltungstermine werden in den Gemeindeschaukästen sowie auf unser hp: [www.tc-woellersdorf.at](http://www.tc-woellersdorf.at) verlaublich. Schauen Sie sich das an!!!



## Rückblick 2010:

Vereinsmeister Einzel 2010: Erstmals konnte unser Jungspund Alex Hajto den Titel Vereinsmeister erringen. Im Endspiel ließ er Christian Seyser keine Chance. Bei den „Kindervereinsmeisterschaften“ wurde in 3 Kategorien um den Titel Vereinsmeister 2010 gekämpft. Das zum zehnten Mal veranstaltete Firmmenturnier wurde heuer im Spätsommer gespielt. Diese Veranstaltung hat sich als fixer Bestandteil etabliert und wird auch von vielen Firmen als fixer Bestandteil geplant. Unser traditionelles „Juxturnier“ wurde erstmalig zum Saisonstart gespielt. Der ungewohnte Termin wurde leider nicht wie gewohnt angenommen, wird aber – aufgrund von Terminkollisionen im Sommer – auch in den nächsten Jahren zum Saisonstart gespielt werden.

Im Sommer wurde seit vielen Jahren wieder ein Sommercamp für Kinder abgehalten. Eine Fortsetzung ist für 2011 geplant. Termine stehen noch nicht fest – bei Interesse bitte ein Mail an [tc.woellersdorf@utanet.at](mailto:tc.woellersdorf@utanet.at).

Am 25.10.2010 konnten wir, dank der Sponsoren Fa. MEITZ Dach, Fa. Stanzbiegetechnik und Gastronom RO & ZO, mit Vereinsjugendlichen und Begleitpersonen die BA/CA - Tennistrophy besuchen. Die Kinder waren, so wie schon in den vergangenen Jahren, begeistert. Einen besonderen Dank an dieser Stelle unserem „Kranzi“, welcher den Besuch wieder hervorragend organisiert hat.

Abschließend noch besonderer Dank den Teilnehmern an unserem Sponsoring AWW Aktive Wirtschaft Wöllersdorf. Die Firmen Trenker Massivbau GmbH., Stanzbiegetechnik GmbH., Dachdecker & Spengler Meitz, Kombi Kargo GmbH, Glaserei Güney OHG., Bauunternehmung J.Fuchs GmbH. ermöglichen mit ihren Beiträgen eine aktive Jugendarbeit sowie die erforderliche Aufbauarbeit für unsere Meisterschaftsspieler.

Besonderer Dank gilt wie immer den vielen fleißigen Händen, welche zum Gelingen unserer Veranstaltungen beitragen – DANKE.

## Vorschau 2011:

Die Termine und Planungen für 2011 finden Sie aktuell auf unserer hp [www.tc-woellersdorf.at](http://www.tc-woellersdorf.at)  
Nachstehend ein Auszug:

30.04.2011	ab 09:00h	Juxturnier
27.08.2011	ab 09:00h	Firmmenturnier
10.12.2011	ab 17:03h	Punschparty

Abschließend wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie im Namen der Sektion Tennis des ASKÖ Wöllersdorf ein fröhliches Weihnachtsfest, viel Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr.

Für die Vereinsleitung  
Toth Peter

## Tischtennisverein UTTV-Steinabrückl

Die Meisterschaftssaison 2010/2011 hat mit großem Handicap begonnen. In unserem Spiellokal (Turnsaal der Volksschule Steinabrückl) wurde von Juli bis Mitte Oktober wegen Wasserschadens der Boden trockengelegt und zur Hälfte mit neuem Parkett versehen. Wir konnten daher nicht trainieren und mussten bei den ersten Runden der Meisterschaft immer versuchen, einen Platztausch mit dem Gegner zu vereinbaren und so waren die Ergebnisse in einigen Klassen nicht sehr erfolgreich. Auch der Trainingsrückstand machte sich bemerkbar. Aber wir sind zuversichtlich, unsere 5 Mannschaften kämpfen unverdrossen weiter und versuchen das Manko in der Frühjahrsrunde aufzuholen. Die Unterliga mit den Spielern Roland Trötzmüller, Christian Slowak und Dietmar Hawelka liegt nach 8 von 12 Runden auf Platz 8. Bedingt durch den Polizeidienst von Trötzmüller war es hier besonderes schwer, die Spieltermine einzuhalten. Die Spieler von der 2. Klasse sind in die 1. Klasse aufgestiegen. Die Spielstärke zwischen 1. und 2. Klasse ist relativ groß und Höller Manuel, Pauker Manuel sowie Rene Freingruber kämpfen emsig um den Erhalt, auch gibt es durch den Arbeitsplatzwechsel eines Spielers immer wieder Terminprobleme, sodass sie nicht immer komplett antreten können und in dieser Spielklasse ist es schon sehr schwer, nur zu zweit zu gewinnen. Mannschaft 3 in der 2. Klasse – hier spielt Wilfried Trötzmüller mit den zwei Jugendlichen Christoph Wieser und Andreas Bock, die in dieser Klasse erst Fuß fassen müssen. Sie

kämpfen fleißig und auch das eine oder andere Spiel können sie für sich gewinnen. Daniel Eiwen, der beruflich sehr eingesetzt ist, hilft hin und wieder aus und somit halten sie sich im Mittelfeld.

In der Mannschaft 4 in der 4. Klasse spielen Norman Moser, Liviu Valeriu Roman, Heidi Trötzmüller und Andreas Sturm. Diese Mannschaft liegt nach der Herbstrunde auf dem sensationellen 2. Platz.

Last not least unsere 5. Mannschaft: auch spielberechtigt in der 4. Klasse mit den Spielern Guggenberger Stefan und Andreas, Schenner Gerald und Harald Kampichler haben sich gegenüber dem Vorjahr auch gesteigert (letzter Platz). Sie belegen nach der Herbstrunde Platz 8.

Bei den Jugendlichen gab es schmerzhaft Veränderungen. Unsere zwei Jüngsten wurden durch das Verbands-Kadertraining von einem größeren Verein abgeworben. Bei den Jugendmannschaften gibt es noch keine Ergebnisse, da die Spiele erst im Frühjahr stattfinden.

Bedingt durch die Turnsaalreparatur konnten wir unser traditionelles Politikerturnier, Eltern-Kind-Turnier sowie ein Turnier zur Gründung des Vereines vor 10 Jahren noch nicht durchführen, wir versuchen noch, Termine im November und Dezember unterzubringen.

Unterstützen Sie bitte unsere Heimspiele, Tischtennispieler sind es zwar gewohnt, in leeren Turnhallen zu spielen, aber etwas Applaus spornt jeden Spieler an. Vielleicht haben Sie auch Lust, den Tischtennisschläger zu schwingen und unsere Mannschaften zu verstärken.

Kommen Sie zu uns, wir würden uns freuen, melden Sie sich bitte bei Wilfried Trötzmüller, Birkengasse 31, Tel. und Fax 026 22 434 01 oder [ttv.steinabrueckl@aon.at](mailto:ttv.steinabrueckl@aon.at).

Zum Abschluss bedanken wir uns bei unseren Sponsoren

für ihre Unterstützung und wünschen allen Lesern und Leserinnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und Glück und Gesundheit für das Jahr 2011.

Heidi Trötzmüller  
Schriftführer



## ATV - Steinabrückl – Heideansiedlung

Wir haben wieder eine erfolgreiche Sommersaison mit Tennis und Beachvolleyball hinter uns, wobei unsere Beachvolley Turniere immer beliebter werden und wir diese im kommenden Jahr regelmäßig durchführen werden. Im Tennis geht der Spielbetrieb wieder aufwärts und es finden wieder mehr Leute zum Tennis.

Im kommenden Jahr, am Faschingsamstag dem 5. März 2011, veranstalten wir einen Faschingsumzug mit anschließenden Tanz- und Unterhaltungseinlagen im Kulturheim Steinabrückl.

Am 25. Februar 2011 findet im GH Kozel die Jahreshauptversammlung des ATV Steinabrückl-Heideansiedlung statt, wo auch der Vorstand neu gewählt wird.

Ich wünsche allen Mitgliedern und Gönnern des ATV Steinabrückl ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2011.

Heinz Schwarz  
Obmann

## The Volleyfants



Der heurige Sommer bescherte uns wieder einmal ein sehr intensives Training am Beachplatz. Wir konnten nicht nur alle unsere Trainingseinheiten am Dienstag und Donnerstag wahrnehmen, sondern auch noch das eine oder andere Spielchen im kleinen Rahmen am Wochenende durchführen. Das Kinderferienspiel am 23. Juli war wieder einmal ein voller Erfolg für die Kinder und für uns. Auch das Wetter meinte es heuer sehr gut mit uns und so konnten wir den 12 spielbegeisterten Jugendlichen einen Einblick in die Faszination des Volleyballsportes geben. Natürlich gab es auch heuer wieder Urkunden von unserem Martin Zwickl, BauMit, sowie Sachspenden, zur Verfügung gestellt von der Wiener Neustädter Sparkasse! Am 30. Oktober wurde der Beachplatz von uns in den Winterschlaf geschickt und das Netz sowie die Linien versorgt.

Ein Wermutstropfen im heurigen Sommer war, dass unser Beachturnier sprichwörtlich ins Wasser fiel und daher kurzfristig abgesagt werden musste. Ein weiterer, jedoch weitaus gravierenderer Wermutstropfen ist allerdings, dass auch die Turnhalle sprichwörtlich ins Wasser fiel, da diese von skrupellosen Vandalen mutwillig mit Wasser derart beschädigt wurde, dass die Benützung bis Anfang Oktober wegen Renovierungsarbeiten

nicht möglich war. Die Kosten der Reparatur, ca. € 35.000,- bezahlt die Gemeinde, also wir alle!! Es entlockt mir ein Kopfschütteln ob so eines geistigen Unvermögens einzelner Mitglieder unserer Gesellschaft! Die damit einhergehende, kurzfristige Schlüsselproblematik konnten wir in Gesprächen mit unserem Bürgermeister Ing. Gustav Glöckler rasch lösen. Eine endgültige Vorgehensweise wird im Rahmen einer Diskussionsrunde mit Bernadette Ebner erarbeitet. Schade um die Zeit, die wir alle hier aufwenden müssen wegen ein paar „geistiger Nackerpatz!“ die übermütig und absolut sinnlos fremdes Eigentum – oder eigentlich in diesem Fall allgemeines Gemeindeeigentum – zerstören! Aber abgesehen davon haben wir wieder ein sportlich wertvolles Jahr ohne Verletzungen hinter uns gebracht. Der Mitgliederstand unseres Vereines beläuft sich derzeit auf 16 Personen, wodurch wir für jeden optimale Spielbedingungen gewährleisten können.

Wir wünschen allen eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein stimmungsvolles Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins Jahr 2011, Glück und Gesundheit, privat sowie beruflich und wir verabschieden uns mit einem kräftigen, dreifachen „HÖLL TEIFI HÖLL“ vom Jahr 2010!

Gerhard Leitner  
Obmann „The Volleyfants“

## Wander- und Radwanderverein „Pepi`s Hütt`n“

Die zweite Jahreshälfte starteten wir gleich am 04. Juli 2010 mit unserem 3. Int. Piestingtalmarsch, bei dem ca. 300 Wanderer teilnahmen. Der Wander- und Radwanderverein „Pepi`s Hütt`n“ aus Steinabrückl ist mittlerweile nicht nur in Österreich bekannt, sondern auch über die Grenzen hinaus, das beweist die Teilnahme von 40 Wanderern aus Deutschland, welche mit dem Autobus angereist waren. Nach der sehr erfolgreichen Veranstaltung begannen wir schon mit den Vorbereitungen für die Wander Weltmeisterschaft im September.

Im wunderschönen Alpenland Salzburg nahmen wir mit 27 Vereinsmitgliedern an der 8. Wander Weltmeisterschaft vom 23. - 25. September 2010 in Abtenau teil, welche mit 17 Nationen und ca. 800 Teilnehmern besetzt war. Aus diesem enormen Teilnehmerfeld konnten wir mit unseren erwanderten 1331 Gesamtkilometern (Gruppe) den ausgezeichneten 8. Platz belegen.



Unsere Leidenschaft zum Wandern liegt nicht nur bei den Großveranstaltungen sondern auch bei Kulturwanderungen bzw. Genusswanderungen und innerhalb der Gemeinde. Daher nehmen wir natürlich jedes Jahr bei der Gemeindefeier am Nationalfeiertag, den 26. Oktober teil.

Mit unserem 1. Piestingtal Marathon am 07. November 2010 konnten wir wieder viele Wanderer und Marathongänger von unserer schönen Gemeinde und Natur überzeugen, um wieder zu kommen.

Wir laden recht herzlich alle Gemeindebürger(innen) zum Schnuppern und Kennenlernen unseres Vereines bei den wöchentlichen Donnerstag-Wanderungen, Start Pepi`s Hütt`n um 17:15 Uhr, ein. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage [www.wrv-steinabrueckl.at](http://www.wrv-steinabrueckl.at) oder bei Herrn Josef Binder unter 0664 405 00 79.

Der Wander- und Radwanderverein „Pepi`s Hütt`n“ wünscht allen Gemeindebürgern und Gemeindebürgerinnen Frohe Weihnachten und Prosit Neujahr.

Der Obmann Josef Binder

# ATSV Wöllersdorf Steinabrückl

„Kopf hoch!“ Das ist meine Hauptbotschaft für einerseits die vergangene, andererseits für die bevorstehende Saison. Wenn auch den Resultaten nach nicht alles nach Wunsch lief, so bin ich doch guter Dinge, was unsere weitere sportliche Zukunft betrifft. Besonders die sehr erfolgreiche Jugendarbeit wird ihre Früchte tragen und uns hoffentlich einen Pool aus eigenen Spielern beschieren. Bei dieser Gelegenheit einen großen Dank an die Nachwuchsspieler der einzelnen Gruppen, an die Trainer und Betreuer, die wirklich erstklassige Arbeit leisten (unentgeltlich und in ihrer Freizeit!!!!) und natürlich auch an die Eltern der Spieler. Und Dank gilt natürlich auch allen Gönnern und Förderern, allen voran Sorelle Ramonda und die Firma Stanzbiegetechnik. Besonderer Dank auch an die Firma IVECO, die ein großes Herz für unseren Verein gezeigt hat.

Wenn auch die Punkteanzahl unserer „Kampfmannschaft“ letztlich relativ niedrig war: Wichtig ist, dass der Verein gesund und die sportliche Fairness erhalten bleibt. In diesem Sinne:

Ich wünsche Ihnen ein schönes Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches Jahr 2011 und hoffe, wir sehen einander am Sportplatz in Wöllersdorf. Alle Infos zum Verein finden Sie unter [atsv-woellersdorf-steinabrueckl.at](http://atsv-woellersdorf-steinabrueckl.at)  
Obmann Franz „Schoko“ Schacher



## Bilanz 2010 der ATSV-Jugend

Auch im Jahr 2010 blicken die Jugendleiter, Alfred Gaitzenauer und Christian Tatzber, stolz auf die erbrachten sportlichen Leistungen der Nachwuchsmannschaften des ATSV Wöllersdorf-Steinabrückl zurück.

Die Spieler der U17 wurden im Sommer in den Kader der Kampfmannschaft bzw. der Reserve aufgenommen. Unsere U14 und ihr Trainer Herbert Rauscher haben 2010 alle Höhen und Tiefen einer Fußballmannschaft erlebt. Im Frühjahr durch viel Pech ins untere Play-Off abgestiegen und im Herbst mit dem Meistertitel den Wiederaufstieg ins mittlere Play-Off gesichert.

Die Nachwuchskicker der U13, trainiert von Christian Tatzber und Andi Schwarz, spielen seit dem Sommer in einer Spielgemeinschaft mit Piesting und beendeten die Saison an fünfter Stelle im mittleren Play-Off. Markus Schacher und seine U11 spielen ebenfalls im mittleren Play-Off und beendeten die Saison an guter vierter Stelle. Unsere kleinsten Kicker, die U7/U8, werden betreut von Alfred Gaitzenauer. Sie sammelten erste sportliche Erfahrungen bei diversen Turnieren.

Die Jugendleitung bedankt sich bei den unzähligen Sponsoren für deren wertvolle Spenden. Ein Dankeschön auch all jenen Eltern, die mit ihren helfenden Händen einen unverzichtbaren Beitrag zum laufenden Jugendbetrieb leisten.

Allen Wegbegleitern wünschen Alfred Gaitzenauer und Christian Tatzber eine besinnliche Adventzeit und freuen sich auf die sportlichen Herausforderungen im Frühjahr 2011.

Die sportlichen Leistungen der Jugendmannschaften, dokumentiert durch unterhaltsame Bildershows, kann jedermann auf [www.atsv-woellersdorf.at](http://www.atsv-woellersdorf.at) laufend verfolgen.



**Einladung zum Silvestermarsch am 31. 12. 2010.**  
Start und Ziel ist die „Moststub'n Pokorny“,  
Staudiglasse 40, Beginn von 12:30 bis 14:00 Uhr

## Impressum

Eigentümer, Herausgeber u. Verleger:	Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl
Für den Inhalt verantwortlich:	Bgm. Ing. Gustav Glöckler, 2752 Wöllersdorf, Marktzentrum 1
Erscheinungsort/Verlagsort:	Wöllersdorf-Steinabrückl
Satz, Layout:	Werbeagentur Friessner, 2752 Wöllersdorf
Fotos:	Vereinsfotos von den jeweiligen Vereinen zur Verfügung gestellt bzw. Fotos © der angeführten Autoren
Druck:	Brüder Glöckler GmbH, 2752 Wöllersdorf

# Die Seite für Kinder

## Wir basteln einen Weihnachtsengel

Du benötigst dafür: Buntpapier für das Kleid, hautfarbendes Papier, Zirkel, Stifte, Schere, Wolle oder Lametta, Klebstoff



Zeichne ein Kleid auf Papier und schneide es aus (Länge ca. 7 cm).



Klebe die Haare am Kopf fest.



Schneide aus dem hautfarbenen Papier einen Kreis aus und zeichne ein Gesicht darauf.



Zeichne Flügel auf Papier und schneide sie aus.



Binde einige Wollfäden als Haare zusammen.



Klebe den Kopf an das Kleid und hinten die Flügel fest.

Fertig ist der Engel. Du kannst den Engel noch mit goldenen Sternen verzieren. Er eignet sich zum Aufhängen oder als Geschenkanhänger. Viel Spaß beim Nachbasteln.

## Malwettbewerb zum Thema „Meine Heimatgemeinde“

Male uns ein buntes Bild und sende es versehen mit Namen, Alter und Adresse an:

Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl  
Kennwort: Malwettbewerb  
Marktzentrum 1, 2752 Wöllersdorf

Einsendeschluss ist der 31. Jänner 2011

Es warten schöne Preise!

Auf Deine Bilder freuen sich



Wölli und Steini